

Fairway 95

MANUEL DU VEHICULE

Propriétaire actuel :
Identité du taxi :

© Notification de Copyright.

Ce document est une copie du tout ou d'une partie de l'information originale, et est protégé par copyright transmis avec notre permission.

Ce document

Cher Mir van Tiel

London Taxis International voudrait confirmer que nous sommes heureux de vous permettre d'envoyer des extraits de nos manuels d'atelier et d'entretien aux conducteurs et propriétaires de London Taxis qui peuvent eux-mêmes entrer en contact avec vous à quelque moment que ce soit pour toutes questions concernant l'entretien de leurs véhicules. Il n'y aurait aucune infraction de copyright par vous-même, chaque destinataire recevant l'information de nos propres manuels et non pas d'informations écrites par vous-même.

Bien à vous,
London Taxis International

Dec 2002



Vehicles

*Traduit de l'anglais par Laurent Massé
pour tous les heureux possesseurs de London Cab!*

Fairway 95

TAXI ET VOITURE DE LOCATION

Table des matières	Page
Contrôles et surveillances	3
Equipements pour personnes handicapées	21
Maintenance	25
Remplacements et données	41
Index	56

Publié par LTI Limited, Holyhead Road, Coventry CV5 8JJ
© LTI Limited 1994 Publication Part No: 604315 - 8/94

Page 1



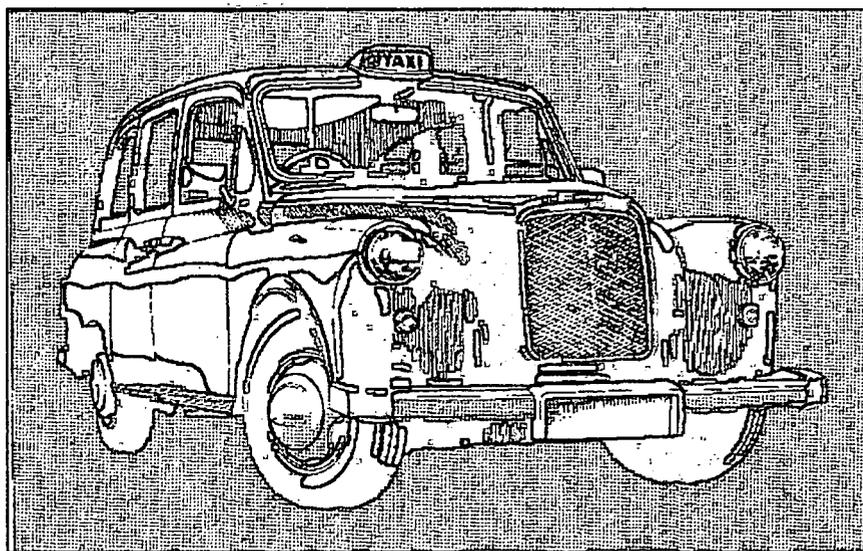
Avant-Propos

Ce manuel décrit les commandes, les boutons et les composants du taxi Fairway de la gamme LTI et explique leurs fonctions et les procédés sous lesquels ils sont conçus pour fonctionner. Quelques articles peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. Les revendeurs officiels LTI auront des informations sur les dernières spécifications des divers modèles dans la gamme des Taxi Fairway.

Les informations fournies dans ce manuel sont nécessaires afin de maintenir la sécurité, la fiabilité et l'économie qui ont été conçus pour votre taxi. Le soin et l'entretien régulier prolongeront la vie de votre véhicule. On recommande vivement que les opérations d'entretiens réalisés à intervalles réguliers et expliqués dans la section au milieu de ce manuel ne soient jamais négligés et soient effectués par un revendeur officiel LTI.

LTI se réserve le droit de changer ses recommandations et programmes d'entretien, dans le cadre de nouveaux acquis de fonctionnement, et de faire entretenir régulièrement ses véhicules par les revendeurs officiels LTI qui s'assurent que n'importe quels travaux menés à bien soient en conformité avec les dernières recommandations publiées par le constructeur.

Des informations et des instructions pour faciliter le remplacement des pièces consommables est donnée. Cependant, si vous le souhaitez, votre revendeur entreprendra ce travail pour vous. La section finale du livre fournit des données utiles d'entretien.



Nous vous engageons à lire entièrement ce livret explicatif. Laisser le manuel dans le taxi afin qu'il soit disponible à tout moment.

Certaines notes montrées dans le texte sont accentuées comme suit :

Avertissement : Les procédures doivent être suivies avec précision afin d'éviter toutes possibilités de blessures.

Attention : Suivre ce procédé afin d'éviter d'endommager des composants.

Note : Cette méthode facilite le travail

À l'heure de l'impression, les illustrations et le texte publiés dans ce manuel sont représentatifs de la fabrication. Tout en maintenant les dispositifs de base des modèles décrits ci-dessus, le fabricant se réserve le droit de faire, à tout moment, et sans mettre à jour nécessairement ce manuel, tous les changements aux unités, aux pièces ou aux accessoires qui seraient considérés essentiels à l'amélioration des véhicules ou pour n'importe quelle autre raison.

Page 2



Un nombre restreint de pièces adaptées à vos garnitures de frein ou à la direction du véhicule peuvent contenir de l'amiante qui peut être dangereux pour votre santé.

Respirer de la poussière d'amiante est dangereux et les pièces contenant de l'amiante doivent être manipulées avec soin dans un endroit bien aéré.

Ne jamais enlever à l'air comprimé la poussière d'amiante des composants. Amortir et récupérer la poussière d'amiante et s'en débarrasser en toute sécurité dans un réceptacle fermé ou par un système d'extracteur approprié à ce type de poussière.

ATTENTION CONTIENT DE L'AMIANTE

Respirer la poussière d'amiante est dangereux pour la santé.

Suivre les conseils de sécurité

TAXIMÈTRE CYGNUS

Le taximètre Cygnus fourni avec chaque nouveau taxi Fairway est conçu pour être entièrement compatible avec les systèmes électriques et électroniques de votre véhicule. Si vous choisissez d'installer un taximètre alternatif, vous devez savoir qu'aucune défaillance qui pourrait survenir au niveau des systèmes électriques et électroniques de ce taximètre et du véhicule ne pourront être couverts par votre garantie.

SYSTÈMES ÉLECTRIQUES

Les systèmes électriques adaptés aux Fairways incorporent l'équipement et les dispositifs électroniques qui sont tous protégés par des fusibles pour réduire au maximum tous risques de surchauffe ou de dommage aux composants du véhicule.

Pour empêcher tous risques d'incendie ou de vapeurs nocives résultant de mauvaises modifications électriques ou de mauvais ajustements de matériel supplémentaire, les modifications ou les ajouts doivent être confiés à un électricien compétent, de sorte que le câblage par défaut du véhicule ne soit pas surchargé.

Les fusibles doivent toujours correspondre à la capacité indiquée sur l'étiquette collée sur le pare-soleil conducteur. Les vapeurs de surchauffe de certains composants électriques peuvent être dangereuses une fois inhalées. Ne jamais utiliser un véhicule qui est suspecté d'avoir une panne électrique.

HUILES / SOLVANTS

Un contact prolongé et répété avec les huiles moteur usagées peut entraîner des désordres sérieux de peau, y compris le cancer. Un contact excessif avec les huiles usées doit être évité - se laver complètement après contact.

Beaucoup de liquides et autres substances utilisés dans les moteurs des véhicules sont toxiques et ne doivent en aucune circonstance être consommés, ou être en contact avec des blessures ouvertes. Ces substances, entre autres, incluent l'antigel, le liquide de freins, le carburant, les additifs du lave-vitre, les lubrifiants et les adhésifs. Garder ces substances hors de portée des enfants.

Toujours se débarrasser des huiles usées, solvants, dissolvants etc.... dans un centre de traitement homologué. Ne jamais verser de telles substances dans les canalisations publiques ou leur permettre de s'infiltrer dans le sol.

EQUIPEMENTS RADIO / TELEPHONE

Pour vous aider dans l'installation de votre équipement de radio/téléphone, des alimentations directes à partir de la batterie sont situées dans une boîte de fusibles placée à l'avant de la cloison immédiatement derrière le compartiment moteur, au niveau de l'arrière de la batterie. Les deux fils pourpres (alimentation) et les deux fils noir (terre) de la boîte de fusibles émergent du fourneau de câblage du véhicule à l'intérieur du compartiment conducteur, au niveau de la boîte à gant.

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE VOTRE MATÉRIEL DE TÉLÉPHONIE / RADIO SOIT INSTALLÉ PAR DES PERSONNES COMPÉTENTES.

Informations globales

Fuel :	Diesel au dessus Cetane 51
Huile moteur :	SAE 10W40 or 15/50 multigrade spécifications BLS 22 DL.02 ou A.P.I SE/CC
Anti-gel :	L.T.I. Long Life Coolant
Liquide de frein :	FMVSS 116 DOT 4
Pression des pneus :	Avant - 2,6 bars (38 p.s.i.) Arrière - 2,5 bars (36 p.s.i.)

Quotidiennement

Contrôle des :

Lumières
Klaxon
Voyants d'alarme
Système de frein
Fermeture des portes
Essuis-glace
Rétroviseurs

Hebdomadaire

Contrôle du :

Niveau d'huile moteur
Niveau liquide de refroidissement
Niveau du lave-vitre
Niveau du liquide de frein
Pression des pneus / usure

INTERRUPTEURS ET VOYANTS

LUMINEUX

Boutons et indicateurs	4
Bouton de démarrage	5
Clés	5
Compteur de vitesse	5
Gauge de gasoil	5
Température d'eau	5
Voyants de sécurité	6
Voyants principaux	6
Liquide de refroidissement	6
Clignotants	6
Voyant pression d'huile	6
Voyant frein à main	6
Voyant batterie	6
Voyant système de freinage	6
Voyant fermeture de portes	6/7
Voyant fermeture des portes arrières	7
Interrupteur lampe intérieure arrière	7
Interrupteur lampe intérieure avant	7
Feux de détresse	7
Feux anti-brouillard arrière	7
Désembuage vitre arrière	7
Allume-cigare	7
Ventilation côté passagers	7
Ventilation côté conducteur	7
Distribution d'air côté conducteur	8
Température de l'air côté conducteur	8
Illumination du bloc extérieur "Taxi"	8
Illumination du tableau de bord	8
Radio / radio cassette	8
Appel de phares	8
Mise en marche des phares	8
Klaxon	8
Colonne d'éclairage	8
Lave-vitre	8

ELEMENTS DE CONDUITE

Frein à main	9
Pédale d'accélération	9
Pédale d'embrayage	9
Boîte de vitesse manuelle	9
Transmission automatique	9/11

CONDUITE DU VEHICULE

Freins	9
Arrêt de l'alimentation en gasoil	10
Démarrer le moteur	10
Voyant de charge de la batterie	10
Température d'eau	10
Rodage	10
Remplissage du réservoir d'essence	10
Bouchon du réservoir	11
Diffusion chaleur et ventilation	19
Air conditionné	20

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Démarrage	11
Conduite	11
Positions du levier de vitesse	11
Overdrive	10/11

SIEGES ET EQUIPEMENTS

INTERIEURS

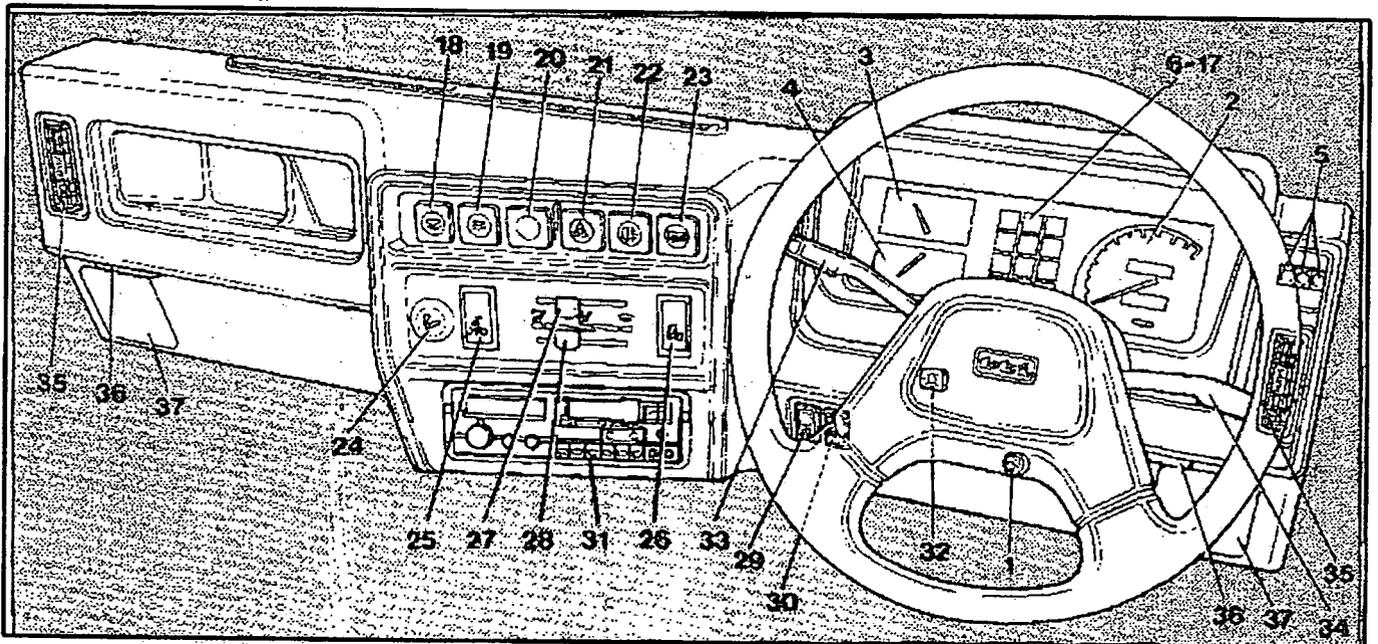
Sièges conducteur	12
Extincteur	12
Ceinture de sécurité	12/13
Ceintures de sécurité arrière	13
Fermeture centralisée	13/14
Fermetures portes et vitres	14/15
Vitres électriques	15
Boitier plafonnier côté conducteur	16
Rétroviseurs	16
Lumières compartiment passagers	17
Coffre	17
Capot moteur	18
Toit ouvrant	18
Diffusion chaleur et ventilation	19
Air conditionné	20

EQUIPEMENTS POUR

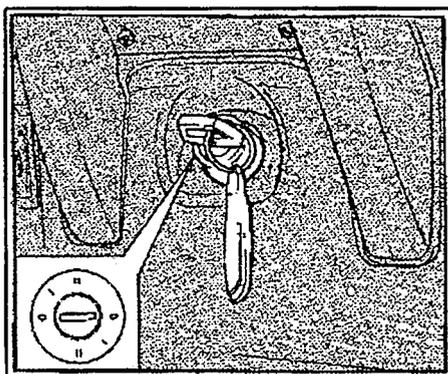
PERSONNES HANDICAPEES	21
Marchepied	22
Strapontin pivotant	22
Installation d'un fauteuil roulant	23/24



Contrôles & Surveillance



- | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1. Bouton de démarrage | 11. Pression d'huile | 21. Feux de détresse | 31. Radio (si fournie) |
| 2. Compteur de vitesse | 12. Frein à main | 22. Feux anti-brouillard arrière | 32. Mise en marche des phares |
| 3. Gauge de gasoil | 13. Batterie | 23. Désembuage vitre arrière | 33. Levier de commande de gauche |
| 4. Température d'eau | 14. Système de freinage | 24. Allume-cigare | 34. Levier de commande de droite |
| 5. Voyants de sécurité | 15. Voyant porte arrière gauche | 25. Ventilation côté passagers | 35. Grilles de ventilation |
| 6. Clignotant gauche | 16. Voyant fermeture portes arrières | 26. Ventilation côté conducteur | 36. Lampes intérieures |
| 7. Feux de route | 17. Voyant porte arrière droite | 27. Distribution d'air conducteur | 37. Haut-parleurs (si fournis) |
| 8. Clignotant droit | 18. Bouton lampe intérieure arrière | 28. Température de l'air conducteur | |
| 9. Liquide de refroidissement | 19. Bouton lampe intérieure avant | 29. Illumination du bloc extérieur "Taxi" | |
| 10. Feux de position | 20. Bouton de complaisance | 30. Illumination du tableau de bord | |



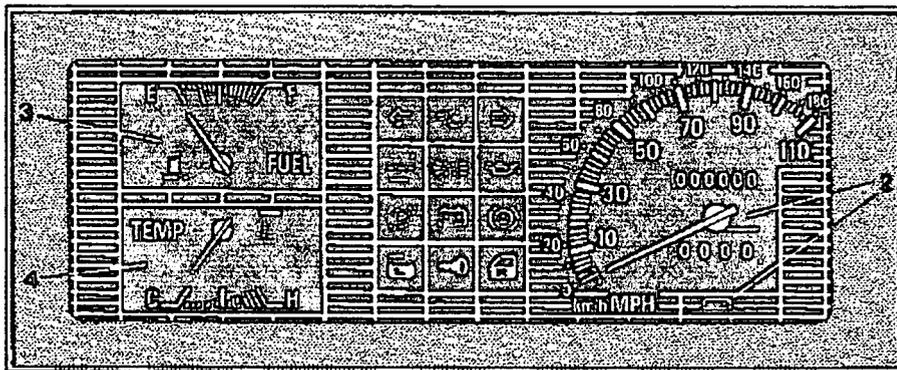
1. Fermetures et démarrage

Le démarreur possède 4 positions

- Coupé
- Mise en marche des boutons de services auxiliaires
- Allumage des bougies de pré-chauffage
- 'START'** - Démarrage du moteur (si il y a une résistance avec ce dernier, refaire l'étape II)

La clé ne doit être insérée ou retirée qu'en position 'O'

ATTENTION : Il est essentiel que le blocage de direction soit désengagé en tournant la clé en position « I » avant de libérer le frein à main et manoeuvrer le véhicule sans utiliser le moteur. Ne jamais pousser le véhicule sans conducteur qualifié et se rappeler



que l'aide du servo frein ne peut pas être disponible si le moteur ne tourne pas.

Laisser couler le véhicule avec le fonctionnement du moteur ou désengagé n'est pas recommandé. Pour bloquer la direction, tourner la clé entièrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et la retirer de la serrure.

NOTE : Réduire la possibilité de vol. Les serrures ne sont pas marquées avec un numéro. Faites une note de numéro en prise de la livraison du véhicule. Les numéros d'identification clés sont trouvés comme suit :

- ③ Démarrage : numéro sur la plaque en métal à inscrire sur le porte-clé
- ④ Fermeture centrale (numéro sur la plaque en métal) : inscrire le numéro sur le porte clé
- ⑤ Numéros du coffre et du bouchon de réservoir d'essence - le numéro est embouti sur la clé

Des clés supplémentaires peuvent être obtenues par votre fournisseur local.

Surveillances

2 - Indicateur de vitesse. Indique la vitesse de route en M.P.H. et KM/H et enregistre également la distance totale que le véhicule a parcouru. L'enregistreur permet à la distance d'un voyage particulier d'être enregistrée et est remis à zéro en appuyant sur le bouton en bas du compteur.

3 - Indicateur de gasoil. Indique approximativement le niveau du fuel dans le réservoir. 'E' indique **Vide** et 'F' indique **Plein**. Ce niveau est uniquement opérant lorsque les circuits auxiliaires sont en marche.

4 - Température d'eau. Indique la température du liquide de refroidissement dans le moteur lorsque les circuits auxiliaires sont en marche. 'C' indique **Froid** et 'H' indique **Chaud**.



Contrôles & Surveillance



Témoins de contrôle

5. Témoins lumineux

- Rouge** - S'allume lorsque le filtre de gasoil requiert une attention
- Jaune** - S'allume lorsque les bougies d'allumages sont chaudes
- Vert** - S'allume lorsque la 4ème vitesse ne s'engage pas (boîtes auto. seulement)



6 et 8 - Clignotants.

Indique avec un clignotement vert la direction choisie.



7 - Feu de route.

Apparait en bleu lorsque les feux de route (pleins phares) sont allumés.



9 - Liquide de refroidissement.

Apparait lorsque le réservoir du liquide de refroidissement exige un remplissage.



10 - Feu de positions.

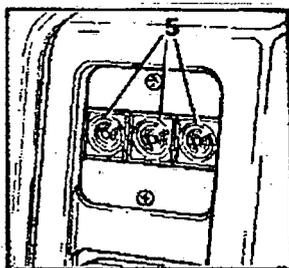
Apparait lorsque les feux de positions (veilleuses) sont allumés.



11 - Pression d'huile.

Avertissement de basse pression d'huile. Le voyant s'allume quand la clé de contact est en position de marche, lorsque le moteur est démarré et que l'huile a atteint la pression d'utilisation. Si la lumière s'allume tandis que le moteur tourne, le moteur doit être arrêté à la première occasion et la raison de la basse pression d'huile étudiée.

ATTENTION : Faire tourner le moteur avec un voyant d'allumer peut occasionner de sérieux dommages au moteur.



12 - Frein à main.

S'allume quand le contact est mis en marche et le frein à main appliqué. La lumière devrait s'éteindre quand le frein à main est libéré.



13 - Batterie.

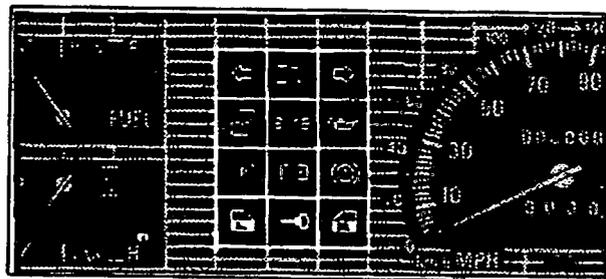
S'allume lorsque le contact est en marche. Cela indique que le système fonctionne. La lumière devrait s'éteindre dès que le moteur sera démarré et sa vitesse augmentée. Si la lumière rougeoie à n'importe quelle autre moment tandis que le moteur tourne, la raison devrait être trouvée aussitôt.

ATTENTION : le véhicule ne doit pas être conduit avec la courroie d'alternateur usagée. Ceci peut mener à la perte d'huile du moteur.



14 - Système de freinage.

S'allume lorsque le contact est en marche, et le frein à main appliqué, et éteint lorsque le frein à main est libéré. Si la lumière s'allume à n'importe quelle autre moment avec le frein à main libéré, arrêter le véhicule et étudier la raison. Vérifier que le niveau de liquide de frein ne soit pas tombé sensiblement, ce qui indiquerait une fuite dans le circuit hydraulique de freinage.



Si le niveau est correct, un état de vide est indiqué. Ceci peut être vérifié par une lourde pression de la pédale de freinage et un problème de transmission automatique par rapport à une vitesse normale du moteur. Ces défauts doivent seulement être rectifiés par un revendeur approuvé. Si le niveau du fluide est correct et l'effort de pédale normal, la lumière indique que les garnitures de frein avant sont usées et devraient être remplacées aussitôt que possible

ATTENTION : L'aide du servo frein est fournie par une pompe à vide conduite par l'arrière de l'alternateur. Si la courroie de l'alternateur ne l'entraîne pas, le voyant d'alarme de frein s'allumera, en plus du voyant de batterie.



15 - 17 Portes.

S'allume lorsque le contact est en marche, et qu'une porte arrière n'est pas fermée. La lumière gauche ou droite appropriée à la porte clignotera en marche comme à l'arrêt accompagné par un signal sonore intermittent. Si le véhicule continue de rouler avec une porte ouverte, le signal sonore sera continu et d'une plus grande intensité.





16 - Portes arrière.

Avec le contact, le véhicule stoppé et la pédale de frein relâchée, le voyant s'allume lorsqu'il est possible que les portes arrière soient ouvertes. Le dispositif de verrouillage des portes arrière est actionné automatiquement par le mouvement de la voiture ou de l'application de la pédale de frein. Le voyant s'éteindra dès que le véhicule sera en mouvement et que les portes seront verrouillées.

NOTE : Ces informations peuvent être retrouvées avec tous les détails donnés en page 14 et 15 au paragraphe concernant la sécurité du verrouillage des portes arrière.

ATTENTION : Si le voyant vert reste allumé, un problème s'est produit et la cause devra être étudiée et corrigée dès que possible.

Tableau de bord

18 - Lampes arrière internes.

Ce bouton peut être employé pour commuter la lumière côté passagers, dessus ou au loin, indépendamment de la position du bouton de la cabine passagers.

19 - Lampes avant internes.

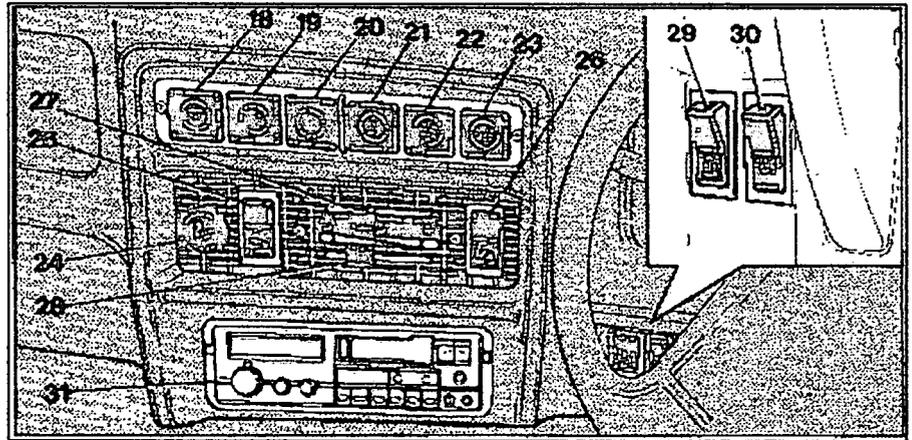
Ce bouton peut être employé pour commuter la lumière côté conducteur.

20 - Bouton libre.

Ce bouton est prévu pour une nouvelle fonction.

21 - Feux de détresse.

Commutateur d'avertissement de risque. La poussée du bouton actionne les indicateurs de directions comme avertissement de risque. Les voyants de directions des deux côtés du véhicule et du voyant intérieur fonctionneront à l'unisson, que les circuits auxiliaires soient alimentés ou non. Appuyer une seconde fois pour arrêter le signal.



22 - Feux anti-brouillard.

Avec les phares commutés, pousser le bouton actionnera les feux anti-brouillard, une lumière dans le bouton indiquera la mise en marche des feux.

23 - Désembuage de la vitre arrière.

Chauffage de la vitre arrière. Appuyer sur le bouton pour actionner le chauffage de la vitre arrière. Le chauffage de la vitre arrière et le voyant du bouton se couperont automatiquement après 12 minutes.

Les détails concernant le lavage de la vitre arrière sont au chapitre « NETTOYAGE ».

Chauffage

24 - Allume-cigare.

Presser le bouton. Lorsqu'il est rougi et prêt à être utilisé, l'élément sera en partie éjecté et pourra être retiré pour utilisation.

25 - Ventilation côté passagers.

Le bouton peut être utilisé pour commuter ou stopper la ventilation dans le compartiment passagers, indépendamment de la position marche/arrêt et des contrôleurs de ventilation se trouvant dans le compartiment passagers.

26 - Ventilation côté conducteur.

Le bouton peut être utilisé pour commuter ou stopper la ventilation dans le compartiment conducteur, et offre un choix de deux vitesses de ventilation.

27 - Distribution d'air côté conducteur.

Cette manette propose un contrôle variable de la distribution d'air côté conducteur, entre le pare-brise et le plancher.



Contrôles & Surveillance

28 - Contrôle de la température.

Ce variateur peut être utilisé pour contrôler la température de la circulation d'air aussi bien du côté conducteur que du côté passagers.

29 - Eclairage du bloc extérieur "TAXI".

Ce bouton est situé en bas à gauche, sous le volant et permet d'illuminer le bloc "TAXI" situé sur le toit du véhicule.

30 - Eclairage du tableau de bord.

Ce bouton est situé en bas à gauche, sous le volant et permet d'illuminer le tableau de bord avec un choix de deux luminosités différentes.

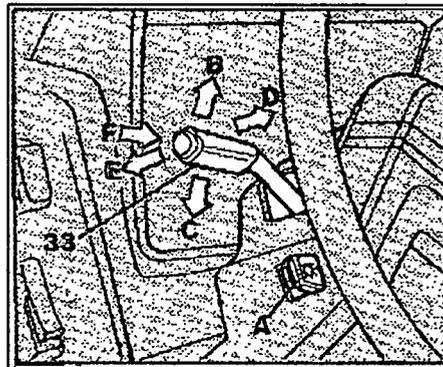
31 - Emplacement de la radio.

Un cache plastique recouvre la partie où s'encastre la radio, si celle-ci n'est pas incluse avec le véhicule.

Levier gauche & droit

32 - Colonne d'éclairage.

Commutateur d'éclairage. Quand le commutateur (A) est enfoncé dans sa première position, les lampes arrière latérales et de plaques minéralogiques sont alimentées ; quand le contact est en marche, en seconde position, les phares s'illumineront à basse intensité, pour les feux de positions (veilleuses). Une dernière pression sur le commutateur met en marche les feux de croisement.



Levier main gauche

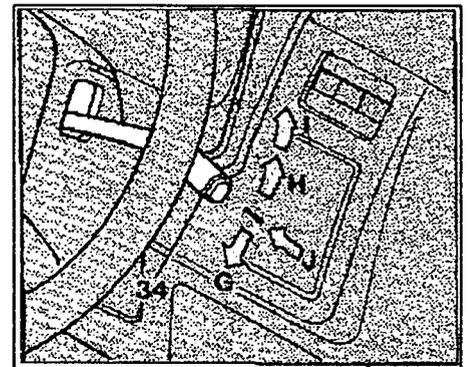
33 - Indicateur de directions.

Le commutateur actionne les indicateurs de directions quand les circuits auxiliaires sont alimentés. Déplacer le levier à la position (B) pour actionner les indicateurs droits et (C) pour actionner les indicateurs de gauches ; le voyant relatif (6) ou (8) clignotera automatiquement.

Appels de phares. Appels de phare. Tirer le levier de directions (D) pour clignoter les phares. Le levier reviendra à sa position normale quand libéré.

Faisceau principal. Pousser le levier en avant vers le pare-brise (E).

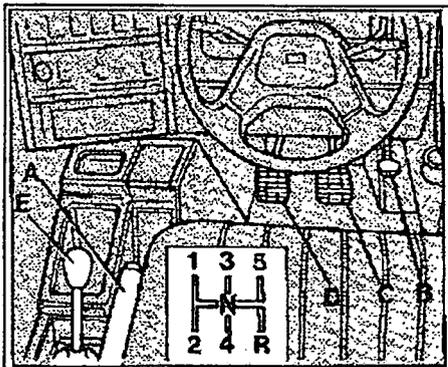
Klaxon. Une pression au niveau de l'extrémité du levier vers l'intérieur (F) pour faire retentir le klaxon



34 - Essuis-glaces.

Déplacer le levier à la position (G) pour l'action intermittente des balais qui continuera jusqu'à ce que le levier soit de nouveau déplacé à la position (G) et libéré décommandant de ce fait l'opération. Déplacer le levier vers le haut (H) et il actionnera les essuis-glaces à la vitesse normale, avec davantage de mouvement à (I) pour une action plus rapide des balais. Pour arrêter les essuis-glaces, le levier devra être au centre des deux positions en "OFF".

Le lavo-vitre du pare-brise est actionné en onfonçant le bouton-poussoir (J). Maintenir le réservoir du lavo-vitre plein, en utilisant un liquide de qualité industrielle accompagné si possible d'un additif.



Contrôles

A- Frein à main.

Tirer le levier vers le haut pour enclencher les freins arrières. Pour libérer les freins, tirer le levier légèrement vers le haut en enfonceant le bouton sur l'extrémité du levier puis pousser le levier entièrement en bas. Le voyant de frein à main s'allumera lorsque le frein à main sera enclenché et le contact en marche.

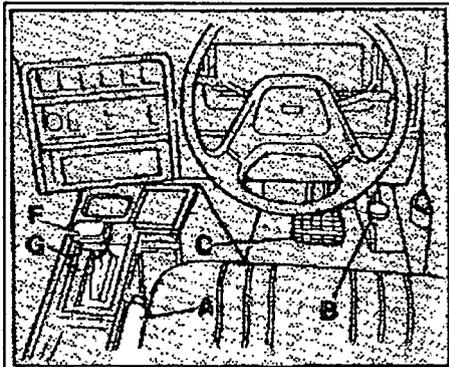
B- Pédale d'accélération.

C- Pédale de freins.

D- Pédale d'embrayage.

E- Boîte manuelle - changer de vitesse.

Si une vitesse n'est pas facilement engagée, réactionner l'embrayage et repasser cette vitesse. Pour engager la 5ème vitesse ou pour retrograder, le levier de vitesse est déplacé contre la résistance du ressort. En choisissant de retrograder avec le véhicule stationnaire, faire une pause quelques secondes après le débrayage avant d'engager la vitesse.



F- Boîte automatique.

Voir page 11 pour l'utilisation.

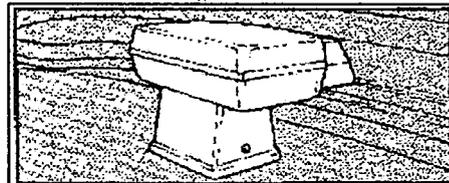
G- Passage de la 4ème vitesse.

Ce bouton permet de passer la 4ème vitesse en boîte automatique, de façon à éviter un surmenage du moteur. Voir en page 11 pour l'utilisation.

Freins

Les freins de votre nouveau véhicule augmentent leurs efficacités pendant les jours premiers de la conduite. Pendant cette période, la pression exigée sur la pédale diminuera, les freins s'amélioreront.

ATTENTION : Ne jamais ignorer le voyant d'alarme de circuit de freinage (page 6) s'il s'allume en conduisant le véhicule, ou reste allumé quand le moteur a été démarré et le frein à main libéré. Cela indique que le circuit de freinage doit être vérifié par un technicien compétent avant que le véhicule ne soit à nouveau utilisé.



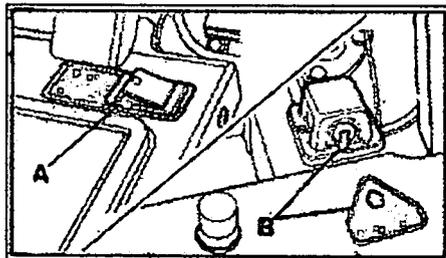
De même, un mouvement excessif de pédale de freinage peut indiquer l'échec d'un circuit freinant ou du système d'ajustement automatique. Dans l'un ou l'autre cas, le circuit de freinage doit être vérifié avant de démarrer le véhicule. Avoir toujours le circuit de freinage du véhicule maintenu selon les recommandations du fabricant.

Comme mesure de sécurité contre le manque total de frein, il y a deux circuits hydrauliques de frein qui fonctionnent indépendamment. Si un circuit hydraulique échoue, l'autre circuit actionnera les freins bien que le mouvement sur la pédale de frein soit augmenté. Pousser la pédale de freinage vers le bas au delà du secteur sans résistance jusqu'à ce que le deuxième circuit hydraulique actionne les freins. « Ne pas pomper » la pédale de frein afin d'essayer de reconstituer la pression. Ne jamais empêcher le mouvement de la pédale de frein en utilisant un revêtement de plancher complémentaire (tapis de sol) et sans garantie. lâches.

Si le véhicule a été lavé, conduit par temps de pluie, ou sur des routes humides, pendant des périodes prolongées, la pleine puissance du freinage peut ne pas être disponible. Dès qu'il sera sûr de faire sec, appuyer légèrement et plusieurs fois sur la pédale de frein tandis que le véhicule est en marche. Veuillez à ce que le frein à main soit enclenché lorsque vous nettoyez vos équipements.



Contrôles & Surveillance



Coupage du carburant

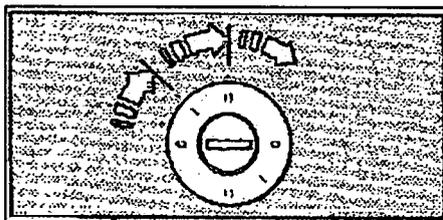
Deux interrupteurs de coupure de carburant sont présents pour des raisons de sécurité. Ils agissent au niveau des conducteurs d'allumage, en coupant l'alimentation de carburant à la pompe d'injection.

Le bouton (A) est situé sur la console du centre en bas à gauche du conducteur, et s'allumera en rouge si l'un ou l'autre commutateur est actionné pour couper l'approvisionnement en carburant.

Le commutateur (B) est situé adjacent au butoir situé devant. Il y a un « lien fusible » incorporé au câblage du circuit. Si le « lien fusible » coupe accidentellement, le véhicule sera immobilisé et devra être rectifié par un revendeur compétent.

Démarrage du moteur

Insérer la clef et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position « I » pour débloquer la direction. Si le blocage de direction reste engagé, le léger mouvement de la roue la libérera. Davantage de mouvement de la clef dans le sens des aiguilles d'une montre à la position « II » alimentera les bougies d'allumage. Le voyant d'alarme jaune (5) au coin droit supérieur du tableau de bord s'allumera pendant approximativement 3 secondes, indiquant que les bougies fonctionnent.



Le moteur ne doit pas être démarré avant que le voyant jaune ne s'éteigne. Continuer ensuite par davantage de mouvement de la clef dans le sens des aiguilles d'une montre contre la pression ressort vers la position de « début ».

Les bougies d'allumage continueront à fonctionner pendant que le démarreur met en marche le moteur. La clef reviendra à la position « II » sous la pression du ressort quand celle-ci sera « libérée » de la pression exercée.

Pour bloquer la direction, tourner la clef dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et la retirer de la serrure.

ATTENTION : Ne jamais tourner la clef en position « 0 » ou la retirer lorsque que le véhicule est en mouvement.

Il est essentiel que le blocage de direction soit désengagée en tournant la clef à la position « I » avant de libérer le frein à main et de manoeuvrer le véhicule sans utiliser le moteur. Laisser aller le véhicule en roue libre avec le moteur en marche ou non n'est pas recommandé. Pour bloquer la direction, tourner la clef dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et la retirer de la serrure.

La serrure de démarrage bloquée/ libérée et

ses circuits électriques sont conçus pour empêcher le moteur de démarrer alors que le blocage de direction est enclenché. Des conséquences graves ont pu résulter du changement ou de la substitution du bouton de contact bloquer/libérer de la colonne de direction ou de son câblage. En aucune circonstance le bouton de contact ne doit être séparé du dispositif anti-vo.

ATTENTION : Ne jamais utiliser lubrifier le blocage de direction.

Démarrage.

Ne pas actionner le démarreur pendant plus de cinq ou six secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas la première fois, ne pas réessayer avant que le moteur n'ait arrêté ses rotations. Libérer la clef immédiatement, couper les feux avant de recommencer.

Noté: le démarreur peut être actionné pendant plus de cinq ou six secondes en conditions atmosphériques froides.

Voyant de la batterie.

Si le voyant d'alarme de la batterie ne s'éteint pas, arrêter le moteur, vérifier la courroie d'alternateur, et l'ajuster au besoin. Si l'ajustement est correct ou si l'ajustement ne corrige pas le défaut, consulter votre revendeur dès que possible. L'utilisation du démarreur et/ou des feux dans ces circonstances épuise la batterie rapidement.

Température d'eau en chauffe.

Ne pas laisser le moteur tourner, même au ralenti, si la température du liquide de refroidissement se met en chauffe. Le véhicule doit être conduit sur le bord de la route immédiatement après l'allumage du voyant. Dans ce cas, éviter toute accélération ou toute situation qui demande au moteur de travailler, jusqu'à ce que la température normale du liquide soit redevenue normale.



Contrôles & Surveillance

Rodage

Les instructions suivantes doivent être strictement appliquées avec un nouveau véhicule dont le moteur ne fonctionnera pas à pleine puissance durant les 1000 premiers kms.

Ne pas forcer les vitesses durant ce laps de temps.

Réservoir d'essence

Ne remplissez pas le réservoir de carburant au maximum, jusqu'à voir le carburant dans le cou de remplissage. Si cela arrive et si le véhicule est stationné au soleil, l'expansion causera tant une perte de carburant qu'un danger de feu du carburant exposé à la chaleur.

Attention : Le réservoir à carburant est prévu pour un bouchon de réservoir type. Il est essentiel qu'un chapeau de remplacement soit du même type.

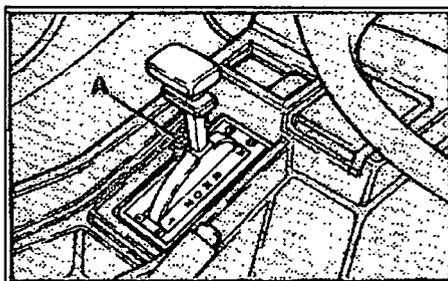
Réservoir de carburant vide - diesel

Au cas où le réservoir de carburant diesel deviendrait complètement vide, et avant que le moteur démarre, le réservoir de carburant doit être rempli à nouveau et le remplissage du carburant doit s'amorcer pour exclure tout l'air (voir la page 32)

Boite automatique

Démarrage

Toujours mettre les freins avant de faire tourner le moteur. Le démarreur ne peut être actionné que lorsque le levier de vitesse est en position « P » ou « N ».



Note : Les véhicules avec une boîte de vitesse automatique ne doivent pas être poussés.

Conduite

Après mise en marche du moteur, appuyer sur l'accélérateur et avec le frein à main et votre pied appliqué sur la pédale d'accélération, soulevez la gachette du levier de vitesse. Puis déplacez le levier de vitesse dans la position requise. Lacher les freins et presser l'accélérateur.

ATTENTION : ne pas faire tourner le moteur à vide au-dessus de la vitesse tour/minute en position « Drive » pendant que le véhicule est stationnaire. Choisir « N » ou « P » pendant des périodes prolongées de marche en ralenti.

Accélération accrue

Pour le dépassement de véhicule ou le franchissement de côtes raides, appuyer fermement sur l'accélérateur au delà de son voyage normal.

Surfaces molles

Quand les roues patinent, entraîner le véhicule vers l'arrière et l'avant en choisissant alternativement « R » et « D » avec une petite puissance moteur.

AVERTISSEMENT : Durant votre choix pour n'importe quelle vitesse avec le véhicule stationnaire, les freins doivent être appliqués jusqu'à ce que le choix de vitesse ait eu lieu.

Positions du sélecteur de vitesse

Le levier de vitesse et l'accélérateur commandent le fonctionnement de la boîte de vitesse d'automatique

« P » - Park: Quand le véhicule est garé, appliquer le frein à main et choisir « P » pour bloquer la transmission. Aucune transmission n'est transmise aux roues arrière.

« R » - Recul : Choisir seulement cette position quand le véhicule est stationnaire. Le voyant lumineux vous indiquera que la marche arrière est enclenchée.

« N » - Neutre : Appliquer le frein et choisir « N » quand le véhicule doit s'arrêter complètement. Aucune puissance n'est transmise aux roues arrière.

« D » Drive : Choisir cette position pour la conduite normale. Les vitesses changeront automatiquement vers le haut ou le bas par les trois rapports selon la vitesse sur route du véhicule et la position de la pédale d'accélérateur.

« 2 » (Deuxième Vitesse) - Basse : Peut être choisie directement à partir de la commande « D » Drive. A choisir lorsqu'une accélération rapide est exigée ou lorsque le frein-moteur est employé pour des collines raides descendantes.

« 1 » (Basse Vitesse) : L'enclenchement de cette vitesse est seulement possible en soulevant d'abord la gachette du levier de vitesse. Il sert à empêcher un changement accidentel de « D » directement dans « 1 » (basse vitesse).



Contrôles & Surveillance

Utiliser cette vitesse pour le franchissement lent de collines raides ou en conduisant lentement sur de la neige profonde ou pour le frein-moteur sur les catégories inclinées raides.

Note : le frein-moteur est présent sur les positions "2" et "1" de la boîte de vitesses.

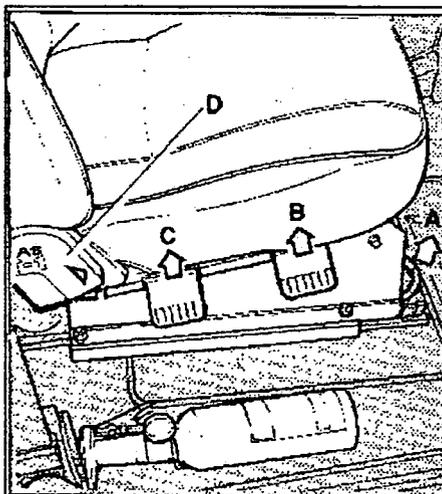
Overdrive : L'utilisation de l'overdrive (4ème) est commandée par le commutateur « A ». Quand l'overdrive est désengagé, le voyant d'alarme vert (5) est allumé.

L'overdrive n'est pas recommandé pour la circulation en ville et ne doit pas être employé pour cela. Le voyant vert doit donc être allumé en conduisant en ville.

Réglages du siège conducteur

Le levier (A) à l'avant de la structure du siège permet d'ajuster l'endroit du siège sur le plancher, sur un plan longitudinale. Soulever le levier (B) afin d'augmenter ou d'abaisser la partie avant du siège. Soulever le levier (C) pour augmenter ou abaisser l'extrémité arrière du siège. Une combinaison des deux commandes du réglage du siège permettra au conducteur de trouver la position de conduite la plus appropriée. L'inclinaison du siège peut être changée en tournant le régleur (D).

Il est possible d'adapter un appui lombaire pneumatique qui peut être ajusté par le pompage vers le haut du gonfleur en caoutchouc située sur le côté gauche du siège conducteur. Réduisez la pression de l'appui lombaire selon vos exigences en enfonceant la valve à côté de la base du gonfleur en caoutchouc.

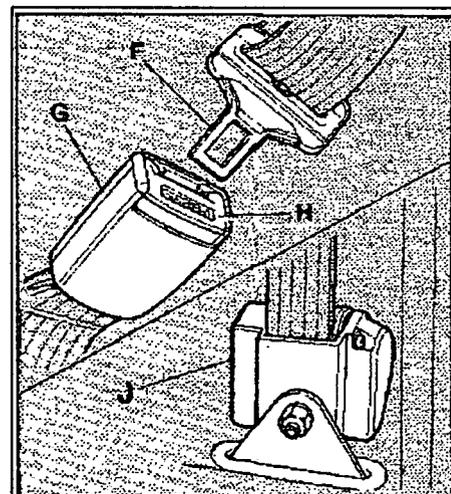


Extincteur

Selon le type adapté, l'extincteur peut être libéré en débouclant l'agrafe de fil de l'insice à l'extérieur ou en mettant le corps de l'extincteur directement hors de son agrafe montée par un ressort.

Ceintures de sécurité

L'attache ou la boucle de ceinture doit être sur le côté de la hanche, jamais à l'avant. La section de recouvrement de la ceinture doit toujours se trouver à travers les os de hanche, jamais à travers les pièces molles de l'abdomen. Porter la ceinture aussi étroitement à travers le



corps que possible sans malaise anormal. S'assurer que la sangle de ceinture se trouve à plat et n'est pas tordue.

L'attache de la ceinture

Tirer le clip de fermeture (F) et la ceinture au travers du corps, et insérer le clips dans l'unité de fermeture (G) jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage soit entendu par un son qui indique qu'il est correctement en place.

Ne pas tirer la ceinture rapidement à travers le corps, car le dispositif de fermeture de la bobine automatique fonctionnera et la sangle se bloquera.

Détacher la ceinture

Presser le bouton rouge (H) de l'unité de verrouillage et retirer manuellement le clips métallique du boîtier.



Contrôles & Surveillance

« APPUYER » jusqu'à ce que la "langue" soit détachée de l'unité. Laisser l'enrouleur de la ceinture (J) remettre la ceinture en sa position initiale. Il peut être nécessaire de l'aider à la main durant les derniers centimètres.

Vérifications des ceintures de sécurité.

Inspecter les ceintures de sécurité périodiquement afin de contrôler les signes d'abrasion ou d'usure à l'usage, en prêtant une attention particulière aux points et aux réglages de fixations, ainsi qu'aux sangles. Ne pas essayer de faire vous-même des changements ou addition aux ceintures de sécurité ou à leurs fixations car ceci pourrait altérer leur efficacité. Remplacer une ceinture de sécurité qui a résisté à la contrainte d'un impact grave ou montre des signes de franger ou qui a été coupé.

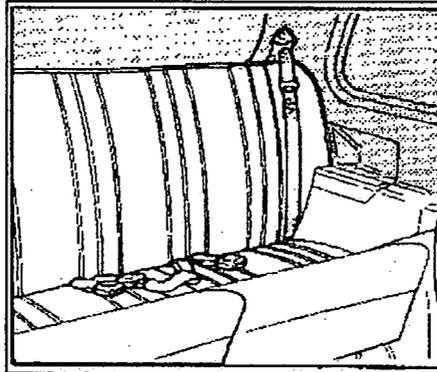
Avant le nettoyage les ceintures de sécurité, lire le chapitre page 28.

Tests

L'inertie dans le fonctionnement des ceintures de sécurité peut être contrôlé comme suit :

1. Pour examiner le fonctionnement du blocage centrifuge, tirer brusquement sur la sangle. Les ceintures doivent se bloquer immédiatement.

2 **ATTENTION** : L'essai suivant doit être effectué dans conditions sûres de circulation, c'est à dire : route sèche sans aucun véhicule suivants ou approchants.

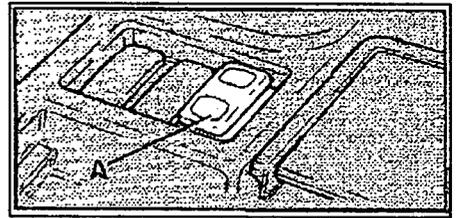


Avec les ceintures attachées, conduire le véhicule à 8 km/h et freiner brusquement. Le dispositif de blocage automatique devrait actionner et bloquer la ceinture. Il est essentiel que le conducteur et le passager soient en position détendue normale en faisant l'essai. Le fait de freiner ne doit pas être anticipé par le passager.

Si un problème survient, contacter votre revendeur.

Ceintures de sécurité arrière

Chaque ceinture est prévue à l'usage d'un occupant adulte seulement et est attachée en tirant la sangle au-dessus de l'épaule de l'enrouleur et doit être poussée dans la serrure la plus proche de l'occupant. Un clic indiquera que la ceinture est verrouillée. Une ceinture de recouvrement est prévue pour un passager assis au centre.



Fermeture centralisée

La porte centrale fermant le système à clef opère toutes les portes (pas celle du coffre qui, pour la sécurité, a une serrure séparée). Chacune des quatre portes est verrouillée ou débloquée simultanément en insérant la clef dans la serrure de porte conducteur et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour fermer, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir.

En outre, toutes les portes peuvent être fermées à clef simultanément de l'intérieur en actionnant le bouton de fermeture (A) situé en avant du levier de vitesse. Toutes les serrures seront ouvertes quand la poignée intérieure de la porte conducteur sera utilisée.

NOTE IMPORTANTE :

Le bouton de fermeture centralisée (A) ne devra jamais être actionné avec la porte du conducteur ouverte. Ceci risquerait d'endommager la fermeture centralisée et de bloquer de l'intérieur les portes.

Toutes les portes sont équipées de serrures à clé et peuvent être verrouillées ou débloquées individuellement.



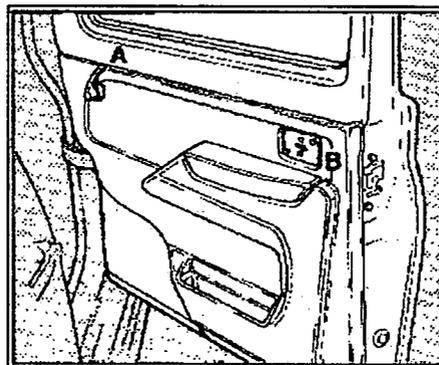
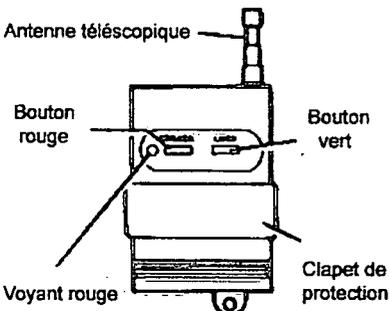
Contrôles & Surveillance

Fermeture centralisée par télécommande

Sur quelques modèles de véhicule, l'opération du système de fermeture centralisée par télécommande est disponible. La commande est effectuée par un contrôleur tenu dans la main. La distance peut être prolongée par l'utilisation d'une antenne aérienne télescopique cumulée avec le contrôleur.

Deux boutons de commande sont fournis dans le combiné. Rouge (pour fermer à clef) Vert (pour ouvrir). Le voyant rouge s'allumera tandis que le bouton est enfoncé pour indiquer l'opération. En actionnant le dispositif, le combiné devra être dirigé dans la direction du véhicule.

Télécommande



Portes avant

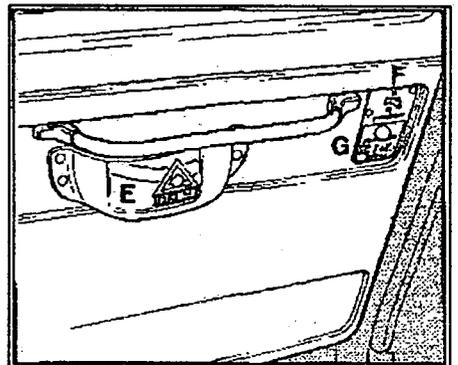
Enfoncer le bouton sur la poignée extérieure de la porte pour l'ouvrir. Tirer la poignée intérieure (A) à l'arrière pour ouvrir la porte; pousser la poignée vers l'avant pour fermer la porte. Pour fermer la porte de l'extérieur, tourner la clef vers l'arrière du véhicule; pour l'ouvrir, tourner vers l'avant du véhicule.

Sécurité du conducteur.

Le compartiment du conducteur peut être fermé à clef de l'intérieur en poussant les deux poignées intérieures de porte (A) vers l'avant.

Ouvrir ou fermer la fenêtre.

Pour ouvrir ou fermer la fenêtre, déplacer le levier de blocage (B) vers l'arrière et glisser la vitre vers le haut ou vers le bas à la position désirée. La fenêtre peut être fermée à clef en position entièrement fermée en déplaçant le levier vers l'avant.



Portes arrières

Les deux portes arrière ont deux positions d'ouverture. La première position d'arrêt est arrêtée à une ouverture de porte d'approximativement 60 degrés. Une porte maximum s'ouvrant dans une position d'approximativement 90 degrés permet de faciliter l'entrée d'un fauteuil roulant.

Ouverture des portes.

Enfoncer le bouton de la poignée extérieure de la porte pour l'ouvrir. Tirer la poignée intérieure (E) vers le haut pour l'ouvrir de l'intérieur.

Ouvertures et fermeture des fenêtres.

Pour ouvrir ou fermer les vitres, déplacer le levier de blocage (F) vers l'avant et faites glisser le verre vers le haut ou vers le bas dans la position désirée. La vitre peut être bloquée à clef en position entièrement fermée en déplaçant le levier à l'arrière.

La sécurité des portes arrières sont faites pour fonctionner par le mouvement du véhicule ou par le conducteur appuyant sur la pédale de frein.

Si l'allumage est alimenté tandis que le véhicule est stationnaire et si la pédale de frein n'est pas appliquée, le voyant d'alarme vert (paragraphe 16 à la page 7) sur le tableau de bord s'allumera et les portes arrière pourront être ouvertes.

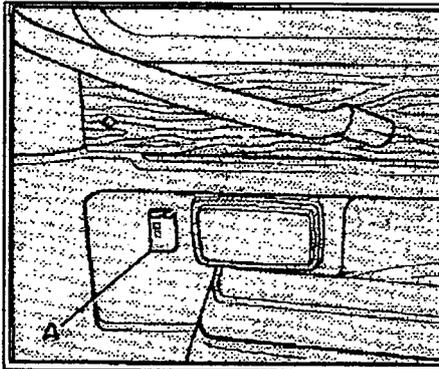
Dès que la pédale de frein sera enclenchée, les serrures arrière fermeront automatiquement, le voyant d'alarme sera éteint et les portes resteront verrouillées de l'intérieur jusqu'à ce que la pédale de frein soit libérée.

Dès que le véhicule commencera à se déplacer, les portes arrière se fermeront à clé automatiquement, les voyants d'alarmes (G) s'allumeront et les portes arrière resteront verrouillées jusqu'à ce que le véhicule soit à nouveau à l'arrêt.

Si le véhicule s'arrête sans que la pédale de frein soit appliquée, il y aura un retard de deux secondes avant que les serrures arrière ne se libèrent.

Quand les fermetures automatiques sont appliquées, les portes arrière peuvent être ouvertes seulement de l'extérieur. Ce dispositif de sûreté permet à des occupants d'être libérés en cas d'accident par quelqu'un en dehors du véhicule ou par les occupants eux-mêmes abaissant la vitre et appuyant sur le bouton de la poignée extérieure.

Lorsque le voyant rouge placé sur la porte s'éteint, les fermetures automatiques sont désenclenchées et les portes peuvent s'ouvrir.

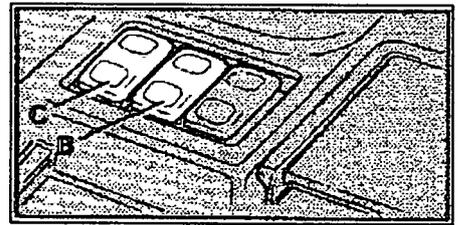


Vitres électriques

Côté chauffeur.

Les fenêtres électriques fonctionnent seulement lorsque la clé de contact en position de "ON". Les boutons de commande pour les vitres électriques du compartiment conducteur (ou adapté) sont situés au centre de la console. La mise en action du bouton gauche ou droit permettra à la vitre appropriée de s'ouvrir ou de se fermer jusqu'à ce que sa limite soit atteinte.

« Un système automatique de fermeture » peut également être adapté aux fenêtres du compartiment



conducteur sur quelques modèles : ce dispositif permet l'ouverture ou la fermeture de la vitre lorsque le bouton « est tenu » en position haute ou basse pendant approximativement deux secondes.

Côté passagers.

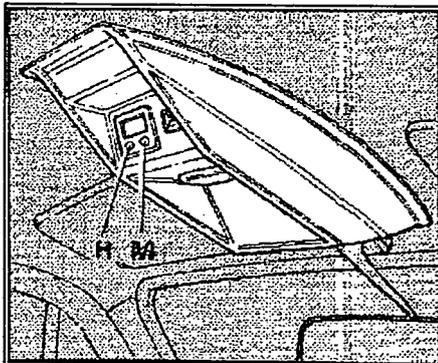
Les vitres électriques du compartiment passagers (ou adapté) sont commandées par les boutons (A) situés sur les panneaux latéraux arrière des portes.

Le conducteur peut également ouvrir ou fermer les fenêtres du compartiment passagers en utilisant les deux boutons situés centre de sa console.

Le bouton (B) contrôle la vitre de la porte arrière droite, le bouton (C) contrôle la vitre de la porte arrière gauche.



Contrôles & Surveillance



Console du toit

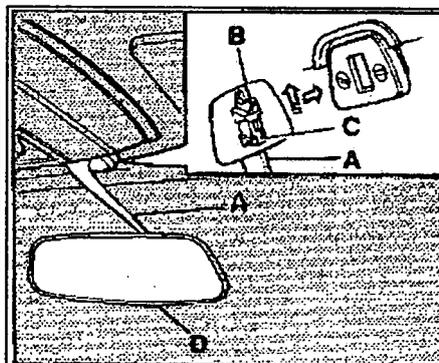
La console de toit loge la lumière intérieure, la pendule à lecture digitale et un logement pour le taximètre.

Horloge digitale.

L'affichage de temps n'apparaît que lorsque l'allumage est alimenté. Pour remettre à zéro l'horloge, ajuster l'heure (H) et les minute (M) en employant un crayon ou un stylo à bille pour appuyer sur les boutons de commande. Le bouton approprié devra être enfoncé jusqu'à ce que l'affichage soit correct.

Taximètre.

Les consignes d'utilisation du taximètre sont contenues dans une publication séparée.

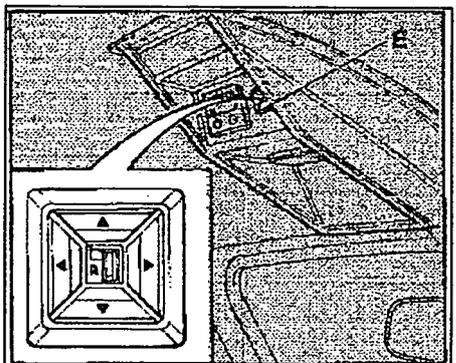


Rétroviseur intérieur

Le pied du miroir avec sa position anti-éblouissant est conçue pour pouvoir être détaché de sa fixation en cas d'impact. Le montant peut être adapté (A) dans le support - maintenir les ressorts de l'agrafe (B) au dessus de la fente verticale. Pousser vers le haut, puis enclencher le pied à l'intérieur de la fixation.

Anti-éblouissant.

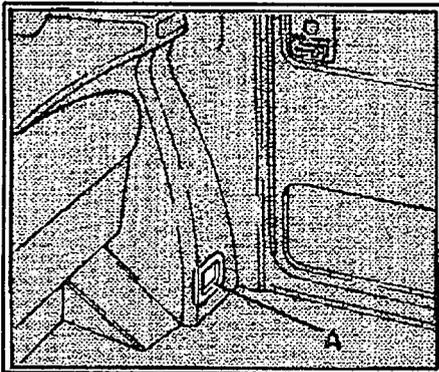
Pour réduire l'éblouissement de nuit, orienter le levier (d) vers le pare-brise



Rétroviseurs extérieurs

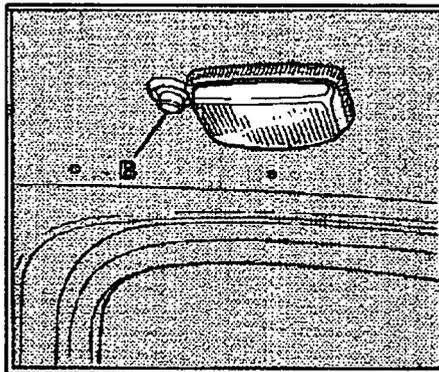
Ajustements électriques.

La commande pour orienter les rétroviseurs est située au dessus de la console située sur toit (E). Pour ajuster le miroir de gauche ou de droite, placer d'abord le bouton sélecteur du centre du côté approprié : « L » pour le LHS ou « R » pour le RHS. En basculant le dessus ou le bas du commutateur (flèches blanches) vous inclinez le miroir vers le haut ou vers le bas dans le plan vertical. Basculer le côté gauche ou droit du commutateur déplacera le miroir vers ou loin du côté de la cabine. Quand la position désirée est décidée, remettre à zéro le sélecteur dans la position neutre centrale (« R » et « L »).



Lumières de courtoisie compartiment passagers

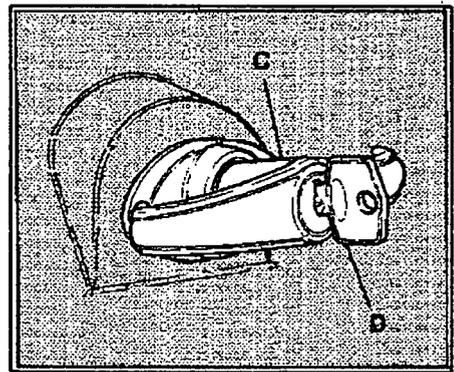
Lors de l'ouverture d'une porte arrière, une lumière s'allumera automatiquement au niveau du plancher, du côté où la porte est ouverte.



Lumière compartiment passagers

Ce bouton poussoir (B) peut être utilisé pour allumer ou éteindre la lampe située au plafonnier du compartiment passagers, indépendamment de la position du bouton de contrôle situé sur le tableau de bord du conducteur.

Lors de l'ouverture d'une porte arrière, l'intensité de la lampe correspondant au côté de cette porte baissera automatiquement.



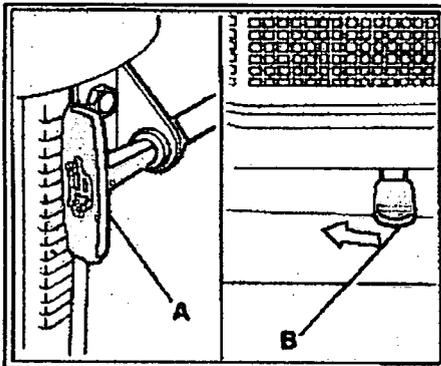
Compartiment à bagages

Tourner la poignée (C) dans l'une ou l'autre direction pour ouvrir le compartiment à bagages. Pour fermer à clef, insérer la clef (D) et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre : pour ouvrir, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'éclairage du compartiment à bagages est fourni par une lampe montée à l'intérieur du coffre, du côté droit. Elle est actionnée par l'ouverture du capot, par un commutateur situé au niveau du plancher, toujours du côté droit.

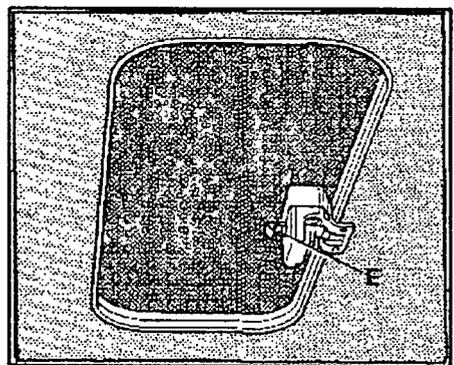
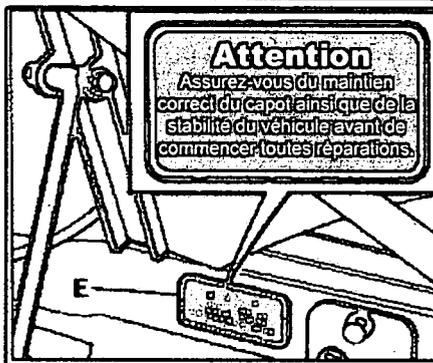
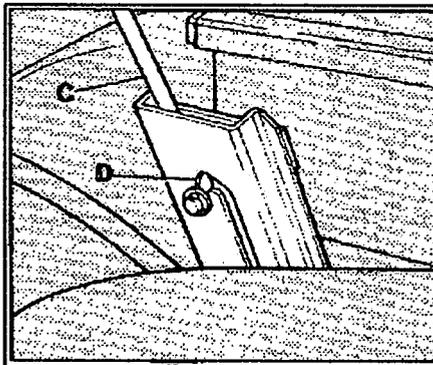


Contrôles & Surveillance



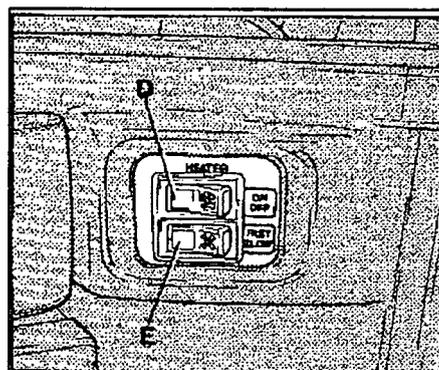
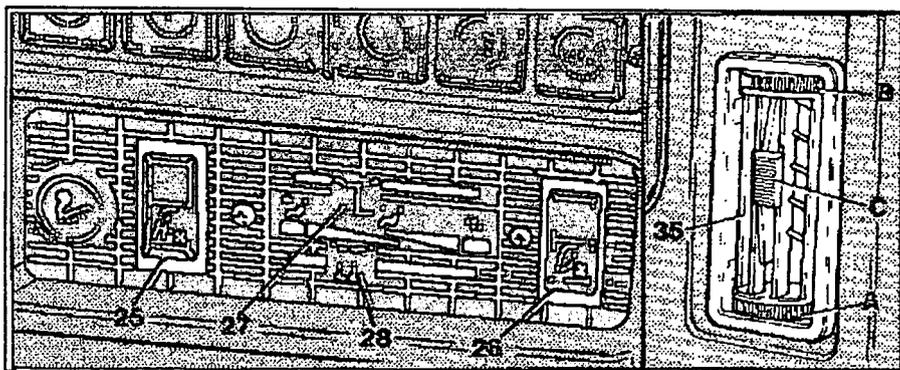
Capot moteur

Une poignée interne pour l'ouverture du capot est placée du côté de la porte avant gauche, au-dessous de la courroie de contrôle de la porte. Pour ouvrir le capot, tirer la poignée de dégagement (A). Pousser le levier externe (B) vers la gauche, pour libérer la sûreté. Soulever le capot jusqu'à ce que la tige de retenue (C) soit placée dans l'appui (D) de la fente de retenue. Pour fermer le capot, retirer la tige de retenue en la soulevant légèrement et en la poussant vers l'arrière. Assurez-vous que la fermeture du capot se soit correctement replacée en essayant de soulever le capot sans déplacer le levier (B).



Toit ouvrant

Soulever le crochet arrière (E) pour désengager le crochet avant et pour tirer le toit ouvrant dans la position choisie. Le toit ouvrant peut être fixé en sa position demière en engageant le crochet arrière. Rabaisser le crochet pour libérer le toit ouvrant de sa position demière afin d'obtenir la fermeture le toit.



Chauffage et aération

Ce levier (27) commande la distribution d'air entre le pare-brise, les ventilateurs latéraux et le passage de l'air au niveau du plancher. Il est employé avec les deux ventilateurs latéraux.

Le mouvement du levier vers le côté gauche permet de concentrer l'air vers les deux ventilateurs latéraux (35).

Le mouvement au centre détournera l'air au niveau des pieds.

Le mouvement vers le côté droit concentrera la circulation d'air au pare-brise pour le désembuage ou le dégivrage. Il y aura toujours une proportion d'air dirigée vers le pare-brise, quelque soit la position du levier de commande.

Le commutateur (26) fournit un choix de deux vitesses qui amplifient l'approvisionnement d'air dans la direction choisie par la commande de distribution.

Commande de température de l'air

Pour augmenter la température d'air entrant dans le compartiment côté conducteur, déplacer le levier (28) vers le côté droit (bande rouge). Si l'air frais est souhaité, déplacer le levier sur le côté gauche (bande bleue).

Commande des ventilateurs latéraux

Les deux ventilateurs latéraux (35) fournissent une quantité d'air et une direction variable. Les commandes sont identiques des deux côtés. La molette inférieure (A) peut être employée pour régler la quantité d'air émis du ventilateur. L'arrivée d'air est fermée avec la molette tournée entièrement vers la gauche et ouvert au maximum avec la molette tournée entièrement vers la droite.

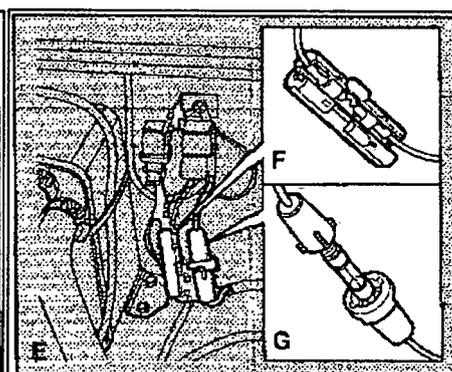
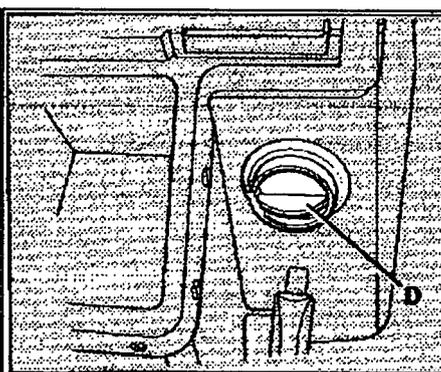
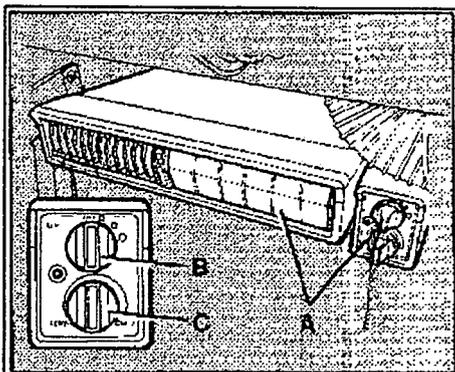
La molette supérieure peut être employée pour diriger l'air vers la gauche ou la droite. La molette du centre (C) peut être employée pour diriger l'air vers le haut ou le bas.

Commande du ventilateur passagers

Située à l'arrière de la cloison conducteur, elle est composée d'un commutateur "Marche/Arrêt" indépendant (D) pour le compartiment arrière, indépendamment de la position du commutateur côté conducteur. Le deuxième commutateur (E) offre un choix de deux vitesses pour le ventilateur. Le bouton (25) peut être utilisé pour alimenter le ventilateur côté passagers directement du côté conducteur, indépendamment de la position du bouton "Marche/Arrêt" et des boutons de commande de la ventilation de la cabine passagers.



Contrôles & Surveillance



Climatisation (si fournie)

Les commandes pour le dispositif de climatisation pour le conducteur sont situées dans le compartiment bagage avant (A). Avec le contact sur "ON", tournez le bouton du haut (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour actionner le ventilateur.

Le ventilateur a trois vitesses, permettant de choisir celle qui est la plus appropriée. Tournez le bouton du bas (C) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume, et ajustez la température au niveau désiré.

Après ajustement de la température, le voyant rouge peut s'éteindre : c'est normal et cela indique que le thermostat fonctionne. Pour finir, ajuster l'air (D) à la position désirée.

Note : Une fuite d'eau sous le véhicule peut-être provoquée par condensation du dispositif de climatisation.

ATTENTION : Le dispositif de climatisation contient du gaz fréon qui affecte la couche d'ozone de notre atmosphère. Faites vérifier votre climatisation de temps en temps par un réparateur spécialiste.

FUSIBLES

Les fusibles et les relais de la climatisation sont situés sous le capot (E).

Les estimations d'ampérage des fusibles sont les suivants :

Ventilateur du condensateur : 10 ampères (F)

Ventilateurs du vaporisateur : 15 ampères (G)

Votre taxi Fairway possède un équipement particulièrement conçu pour aider les passagers ayant des incapacités pour voyager en sécurité et dans le confort. Le siège rabattable, situé au côté gauche du véhicule, peut être pivoté jusqu'à l'entrée de porte et être employé pour aider l'entrée des passagers aux difficultés motrices.

Une disposition a été également prise afin de pouvoir adapter la plupart des fauteuils roulants manuels et à quatre roues et même certains fauteuils à moteur. L'assise du siège arrière est articulée pour aider l'entrée du fauteuil roulant et pour permettre à un côté du siège d'être employé par un passager après que le fauteuil roulant ait été installé, tout en laissant un espace suffisant pour l'utilisateur du fauteuil.

Il est essentiel que l'équipement soit utilisé avec soin et que le chargement et les procédures de déchargement soient correctement suivies. Dans tous les cas, rassurer le passager, et lui expliquer comment les équipements doivent être employés, afin de le protéger ainsi que les passagers en s'assurant qu'il n'entre pas en contact avec l'entrée de porte durant les manoeuvres dans et en dehors du véhicule.

Précautions générales

1. Les fauteuils roulants doivent toujours être situés dans la partie creuse de la cloison arrière et fixés grâce aux équipements arrière du véhicule, notamment à l'aide de la ceinture de sécurité et au mécanisme motorisé fournis.

Ne jamais positionner le fauteuil en position latéral ou en avant, car le fauteuil roulant ou les passagers ne pourraient être correctement installés dans ces positions.

2. Les passagers de fauteuil roulant doivent toujours être encouragés à utiliser la ceinture de sécurité fournie car les freins du fauteuil ne fournit pas une sécurité suffisante vis à vis de lui-même ou des passagers. La ceinture devra être portée au travers du bassin ; dans certains cas, il sera nécessaire de passer la ceinture de sécurité par l'espace à l'arrière des bras du fauteuil. La ceinture ne devra jamais être fixée au dessus des accoudoirs du fauteuil roulant.

3. Sous l'action de freiner, d'accélérer ou d'à-coups légers, un fauteuil roulant non sanglé peut se déplacer, ou l'occupant du fauteuil tomber hors de son siège. Malgré le fait que les freins du fauteuil roulant doivent être utilisés lorsque la chaise a été correctement placée dans le véhicule, ils n'assurent pas un système de sécurité suffisant.

4. Une conduite dure peut faire glisser beaucoup de personnes handicapées de leurs fauteuils roulants; souvent ils ne peuvent pas se replacer et cela peut être la cause d'un malaise ou de douleurs physiques importantes. Il est donc extrêmement important d'essayer d'éviter de trop fortes accélérations, de freinages durs ou d'à-coups à répétition.

5. Pour empêcher le risque que l'utilisateur du fauteuil roulant tombe hors de son fauteuil, le fauteuil roulant doit toujours être descendu à l'envers, en employant la porte de côté ainsi que

les rampes fournies.

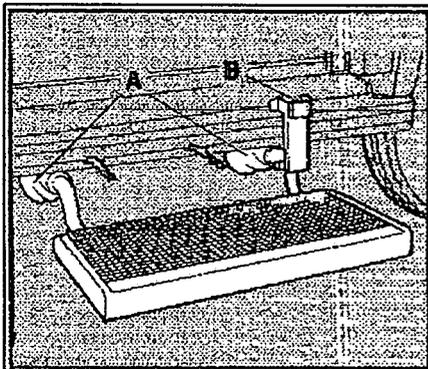
6. Employer toujours les rampes de chargement fournies chaque fois que la taille du bord du trottoir est basse ou que l'angle d'entrée dans le véhicule est raide. Sans compter les désagrément que la non-utilisation de ces rampes pourraient provoquer à l'occupant du fauteuil ou le risque d'endommager celui-ci. Pour éviter tout risque au passager d'entrer en contact avec la porte etc... ne jamais précipiter les étapes permettant d'installer correctement votre passager.

7. S'assurer que lorsque le marche-pied fourni est utilisé, il soit poussé entièrement dans ses douilles sous la porte gauche côté passagers. Le marche-pied possède une protection pour empêcher la porte passager d'être fermée avant que le marche-pied n'ait été enlevée. On recommande que le marche-pied soit laissé dans le compartiment bagage à côté du conducteur lorsqu'il sera exigé plus tard durant le voyage, ou en position de rangement normal; il ne doit pas normalement être laissé dans la cabine passagers.

ATTENTION: Assurez-vous que les douilles de support du marche-pied au-dessous de la porte arrière gauche côté passagers ne soient jamais employées en tant qu'appui de levage pour le véhicule.



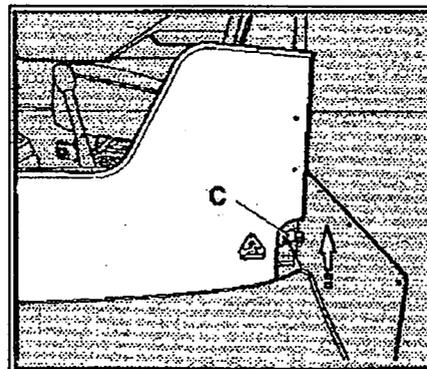
Equipement pour personnes handicapées



Marche-pied

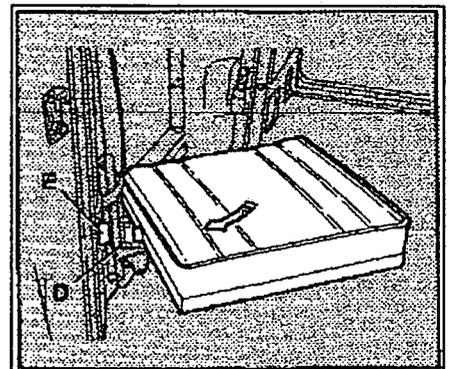
Un marche-pied supplémentaire pour le compartiment passagers est fourni et stocké dans le coffre du véhicule. Une fois décidé, la porte arrière gauche côté passagers doit être ouverte et le marche-pied poussé entièrement dans les douilles de montage (A) situées en-dessous la porte et la butée de blocage (B) en position droite.

Lorsque le passager est installé dans le véhicule, retirer le marche-pied et le stocker temporairement dans le compartiment à bagages à côté du conducteur. Suivre le même procédé en aidant le passager pour descendre du véhicule. Stocker le marche-pied dans le coffre à l'arrière du véhicule.



Siège Pivotant

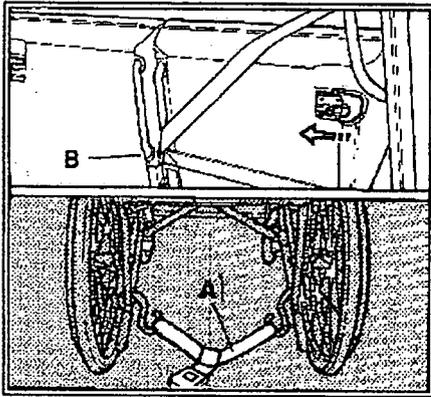
Le siège rabattable passager situé à gauche du compartiment passagers est équipé d'un mécanisme pivotant qui permet au siège de s'orienter vers l'extérieur dans l'embrasure de la porte, fournissant un accès amélioré pour les passagers à mobilité réduite. Il devrait être employé en même temps que le marche-pied une fois installé. Pour actionner le mécanisme du siège, ouvrir les deux portes côté gauche du véhicule, libérer le siège en soulevant le levier du verrou du siège (C) situé derrière la cloison avant du compartiment chauffeur. Abaisser le siège et dans l'ouverture de la porte arrière, engager la broche (D) du côté du siège dans la douille en



caoutchouc (E) sur le corps de véhicule afin de maintenir le siège en position « assise ».

Aider le passager à pivoter sur son siège et pousser le siège et le passager contre la cloison du compartiment passagers jusqu'à ce que le verrou du siège soit engagé.

À la fin du voyage, libérer le verrou du siège et pivoter le siège dans l'ouverture de la porte, et engager la broche du siège dans la douille comme précédemment. Aider le passager à descendre du véhicule et remettre le siège en position normale den vous assurant que le verrou de retenue du siège soit parfaitement engagé.

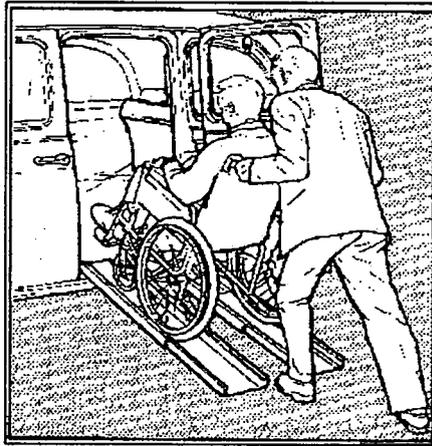


INSTALLATION DU FAUTEUIL ROULANT

La procédure pour installer le passager d'un fauteuil roulant est la suivante : Enlever les deux rampes du fauteuil roulant de leur rangement dans le coffre du véhicule ainsi que le harnais retenant le fauteuil roulant (A).

Ouvrir la porte arrière gauche passager jusqu'à son plus grand degré d'ouverture. Libérer le crochet au-dessous (à l'avant) de chaque coussin de siège de la banquette arrière, et reléver entièrement les deux sièges. Fixer le siège gauche en position droite en passant la ceinture de sécurité de manière normale mais autour de la base de siège comme le montre l'étape (B).

NOTE: Attacher toujours la ceinture de sécurité correctement et ne pas essayer de fixer le siège

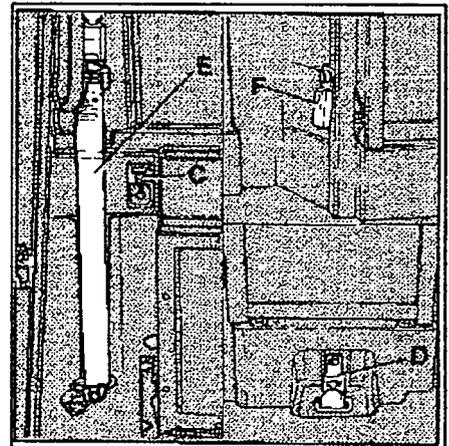


en enveloppant la ceinture de sécurité autour du crochet de siège.

Assembler les rampes du fauteuil roulant en les accrochant au-dessus du plancher arrière dans une position qui convient à l'écartement des roues du fauteuil roulant. Les rampes doivent être si possible entièrement déployées afin de faire le moins d'effort en chargeant le fauteuil roulant et le passager dans la cabine.

Le fauteuil roulant et le passager peuvent maintenant être montés en faisant attention à ce que les roues suivent la rampe pendant le chargement.

Tourner le fauteuil roulant de sorte que le passager du véhicule et le passager du fauteuil soient en vis à vis.



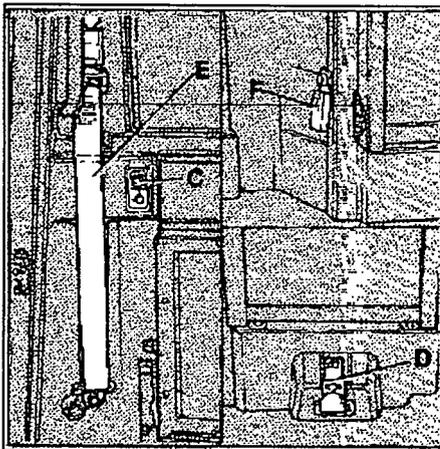
Attacher les deux crochets du harnais d'ancrage du fauteuil roulant (A) aux montants du fauteuil roulant. Appuyer sur le commutateur (C) (lumière rouge allumée) au dos de la cloison pour libérer le harnais de fixation (D) au niveau du plancher et permettre à l'accrochage d'être établi avec le harnais du fauteuil roulant (A).

La sangle devra être tendue autant que possible avant d'appuyer sur le commutateur (C) afin de bloquer la sangle (lumière rouge éteinte).

Le harnais de sûreté du fauteuil roulant doit être fixé en position - voir la page 24

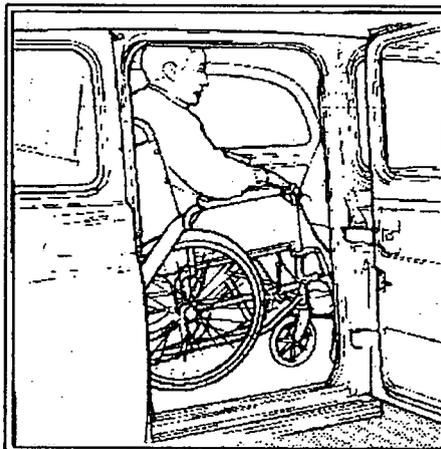


Équipement pour personnes handicapées



Libérer l'extrémité de sangle (E) à côté du montant de porte et la tirer jusqu'à son extrémité. Passer le harnais diagonalement au travers du passager et le relier au réceptacle du harnais (F) de l'autre côté au niveau du plancher.

NOTE : La ceinture devra être portée au travers du bassin; Dans certains cas, il sera nécessaire de passer la ceinture de sécurité par l'espace au fond des repose-bras du fauteuil roulant. La ceinture ne devra jamais être passée au-dessus des repose-bras du fauteuil roulant.



Enlever et arrimer les rampes du fauteuil roulant dans le coffre du véhicule. Fermer la porte côté arrière gauche. En ce qui concerne l'accès du véhicule aux autres passagers, ouvrir la porte arrière droite et abaisser le siège droit dans sa position normale. Assurer que le crochet du siège s'engage correctement. Un passager additionnel peut alors employer le siège droit s'il y a lieu.

Le fauteuil roulant peut être enlevé en inversant la procédure d'installation. Ouvrir entièrement la porte de gauche, remonter les rampes du fauteuil roulant et enlever le harnais de sûreté du fauteuil roulant.

Actionner le commutateur d'ancrage du harnais du fauteuil roulant. Puis permettre au fauteuil d'être manoeuvré à travers le compartiment passagers en détachant le harnais.

Déplacer soigneusement le fauteuil roulant vers l'arrière du véhicule. Abaisser les deux coussins de la banquette arrière jusqu'à ce que chaque crochet soit engagé. Décrocher le harnais d'ancrage du fauteuil roulant et couper le commutateur de dégagement. Arrimer le harnais d'ancrage et les rampes dans le coffre du véhicule.



Entretiens préventifs

Entretien préventif.....26

Programmes

Services standards.....26/27

Services principaux.....27

Services additionnels.....27

Services

Lubrifiants.....28

Nettoyage - à faire et à ne pas faire.....28

Niveau d'huile moteur.....29

Remplacement du filtre à huile.....29

Ajustement des culbuteurs.....30

Élément du filtre à air.....30

Tension de la courroie d'alternateur.....30

Niveau du liquide du boîtier de direction.....31

Injecteurs de carburant.....31

Remplacement du filtre à gasoil.....31

Niveau d'huile de boîte de vitesse.....32

Liquide de la transmission automatique.....32

Direction/suspension.....33

Huile de l'axe arrière/changement.....33

Embrayage et circuit hydraulique de freinage.....34

Entretien du circuit de freinage.....34

Freins avant.....35

Freins arrière.....36

Batterie.....36

Système de refroidissement.....37

Protection contre le gel et la corrosion.....37/38

Pneus.....38

Axe de propulsion.....39

Climatisation.....39

Essuie-glaces, pare-brise.....40

Serrures.....40

Charnières et crochets.....40

AVERTISSEMENT : Un contact prolongé et répété avec les huiles moteur usagées peut provoquer des désordres sérieux pour la peau comme provoquer un cancer.

Un contact excessif avec des huiles usées doit être évité - vous laver complètement après contact.

Une partie des liquides et autres substances utilisés dans le moteur de votre véhicule sont toxiques et ne doivent en aucune circonstance être consommés, ou entrer en contact avec des blessures ouvertes. Ces substances, entre d'autres, incluent l'antigel, le liquide de freins, le carburant, les additifs du lave-vitre du pare-brise, les lubrifiants et les adhésifs.

Conserver de telles substances hors de portée des enfants. Toujours se débarrasser des huiles usées et des dissolvants etc... à un service de retraitement homologué. Ne jamais verser de tels matériaux dans les canalisations publiques ou dans le sol.



Maintenance



Entretiens préventifs

Un entretien préventif, ainsi que l'utilisation de pièces homologuées London Taxis International LTI est la clef d'une économie, de votre sécurité et de la fiabilité de votre véhicule. Un soin et un entretien régulier prolongeront également la vie de votre véhicule.

Ce manuel contient des informations sur la manière d'effectuer certaines des opérations plus simples à ne pas négliger. Cependant, on recommande vivement que les opérations d'entretien et les remplacements de pièces standard à intervalles réguliers expliqués ici ne soient jamais négligés et soient effectués par un revendeur LTI. Votre revendeur a un personnel qualifié, ainsi que les équipements nécessaires, et vous offre un service pour couvrir l'entretien systématique selon nos recommandations et normes.

LTI a le droit de changer ses recommandations et programmes d'entretien à la lumière d'expériences plus récentes. En faisant entretenir régulièrement votre véhicule par un revendeur homologué, vous vous assurez que n'importe quels travaux réalisés sur votre véhicule seront en conformité avec les dernières recommandations publiées par le fabricant.

Prenez conseil auprès de votre revendeur sur la nécessité de changer d'huile de manière plus fréquente et pour un entretien complémentaire des freins ou concernant un entretien spécial qui serait souhaitable si le véhicule fonctionne dans des conditions poussiéreuses ou au sein d'un trafic dense et soumis à une utilisation intensive des pneus et des freins.

Chaque semaine (ou avant un long voyage)

Vérifier / refaire le plein d'huile moteur
Vérifier / refaire le plein des réservoirs de liquide de frein et d'embrayage
Vérifier / refaire le plein du liquide de refroidissement
Vérifier / refaire le plein en lave-vitre
Vérifier le fonctionnement des lampes extérieures, des essuie-glaces et des voyants lumineux ainsi que la sécurité contrôlant et fermant les portes arrière
Vérifier l'étanchéité des valves de roues

Durant les premiers 1.500 miles (1.500/2.000 kms)

Service LTI gratuit (excepté pour le matériel)

Services standards. Tous les 6.000 miles (10.000 kms) ou 3 mois

POUR LE VEHICULE:

Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile
Vérifier / refaire le plein en huile pour la direction et la boîte de vitesse
Vérifier / refaire le plein d'huile de l'axe arrière
Examiner les garnitures de frein avant pour détecter l'usure

Enlever les tambours de frein arrière, nettoyer la poussière et examiner les garnitures arrière pour détecter l'usure

Vérifier / ajuster le câble du frein à main
Inspecter les pipes, les tuyaux et les connecteurs de frein pour détecter d'éventuelles fuites
Inspecter le système d'échappement pour détecter d'éventuelles fuites, et l'état des supports d'échappement ainsi que les brides de sécurité
Vérifier l'état des boulons, la suspension et les traverses, les joints des rotule de direction et de suspension et les fixations avant

Vérifier / corriger la pression des pneus (roue de secours y compris) et les écrous des roues, l'état des pneus

Noter tous les signes d'usure anormale
Examiner le dessous du véhicule pour mettre en évidence toute fuite d'huile ou de fuel ou n'importe quel autre type de dommage / détérioration dont vous devez être au courant.

DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR:

Vérifier / refaire le plein en liquide de frein
Vérifier / refaire le plein du lave-vitre
Vérifier / refaire le plein en liquide réfrigérant, inspecter l'état des tuyaux en cas de perte de liquide réfrigérant
Vérifier / refaire le plein du réservoir de la pompe de direction, refaire le plein du boîtier de direction
Vérifier l'état des courroies d'entraînement et ajuster la tension ou les remplacer selon les besoins

Examiner le compartiment moteur pour mettre en évidence toute fuite d'huile ou de fuel ou n'importe quel autre type d'usure ou de dommages.



Véhicule :

Intérieur et extérieur

Vérifier la condition et le fonctionnement de tous les sièges, ceintures de sécurité et fixations de ceinture de sécurité

Vérifier le fonctionnement du système de fermeture centralisée

Vérifier que tous les voyants de phares / indicateurs tableau de bord / feux de détresse et que les voyants d'alarme fonctionnent correctement

Vérifier que le klaxon ainsi que les essuies-glaces et les gicleurs du pare-brise fonctionnent correctement. Remplacer les balais d'essuie-glace s'il y a lieu

Vérifier le bon fonctionnement des rétroviseurs électriques

Essais sur route

Vérifier que le voyant des bougies de préchauffage s'allume au démarrage

Vérifier le fonctionnement des voyants d'alarme

Vérifier le voyant du niveau du liquide de freins

Vérifier les voyants de fermeture des portes arrière

Vérifier le fonctionnement de la pédale de frein

Vérifier le fonctionnement de la boîte de vitesse manuelle et l'embrayage, la transmission automatique, la démultiplication et le niveau de fumée d'échappement

Vérifier le blocage du volant à l'arrêt et le fonctionnement du moteur dans ses limites d'utilisations normales

Examiner la colonne de direction et les signes possibles d'un jeu ou usure

Vérifier le fonctionnement du frein à main

Après avoir conduit le véhicule, vérifier et éventuellement refaire le plein du liquide de transmission automatique pendant que le moteur est chaud

Entretiens principaux

Tous les 12.000 miles (20.000 kilomètres) ou 6 mois

Retirer les plaquettes de frein avant et examiner leur usure. Les remplacer selon leur état

Examiner les étriers pour détecter tous signes de fuite

Nettoyer les tambours de frein arrière et examiner les garnitures de frein pour détecter leur degré d'usure et les remplacer selon leur état

Examiner l'état du mécanisme de frein et les cylindres de roues pour détecter une éventuelle fuite du liquide de frein

Vérifier les roulements des roues

Lubrifier le boîtier de direction automatique

Remplacer le filtre à gasoil

Débrancher les câbles de la batterie, et vérifier que les bornes soient propres

Lubrifier les charnières et les serrures des portes, et du capot moteur

Vérifier et ajuster l'alignement des phares

Entretiens additionnels

Chaque 18.000 miles/30.000kms

Remplacer le filtre à air

Remplacer l'huile de direction de la boîte de vitesse

Chaque 24.000 kms miles/40.000

Vérifier les joints des rotules de suspension

Chaque 36.000 kms miles/60.000

Remplacer l'huile de l'axe arrière

Examiner l'état des roulements de roues avant

Vérifier le niveau de l'électrolyse de la batterie

Chaque 48.000 kms miles/80.000 ou 2 ans

Remplacer le liquide de frein

Chaque 60.000 kms miles/100.000 ou 2 ans

Vérifier le système de climatisation, remplacer l'antigel

Recommandations

En plus des recommandations indiquées dans ces paragraphes, il y a un certain nombre d'autres vérifications du véhicule qui doivent attirer votre attention pour des raisons de sécurité ou de fiabilité et qui dépendent de votre véhicule en particulier. Celles-ci sont énumérées ci-dessous :

Tous les 36.000 miles (60.000 kms)

Remplacer les amortisseurs avant et arrière

Tous les 36.000 miles (60.000 kms) ou 3 ans

(celui qui se produit d'abord)

Vérifier/ajuster le parallélisme des roues

Tous les 60.000 miles (100.000 kms) ou 3 ans

(celui qui se produit d'abord)

Examiner le maître-cylindre, les étriers et les cylindres de roue et remplacer les joints du circuit de freinage et tuyaux flexibles. Remplacer le filtre à air. Purger le circuit de freinage et remettre du liquide propre

Attention : Si la puissance du moteur diminue, si des gaz d'échappement noirs sont émis ou si il y a une augmentation du bruit du moteur, le moteur et son matériel d'injection exigent une attention toute particulière. Un tel travail doit toujours être confié à votre revendeur LTI.



Maintenance

Lubrification

Employer toujours des huiles de qualité et les graisses spécifiées citées ci-dessous. L'utilisation de mauvais lubrifiants peut mener à une consommation élevée d'huile et de carburant et finalement endommager les composants de votre véhicule. Les huiles moteur conseillées contiennent des additifs qui dispersent les acides corrosifs formés dans la combustion et empêchent la formation de cambouis qui pourrait bloquer la circulation de l'huile.

Les additifs supplémentaires ne doivent pas être employés.

Composant	Niveau minimum de performance
Moteur	MIL-1-46152 or BLS 22 OL.02 or A.P.I. SE/CC
Boîte manuelle	MIL-L-2105C 80A.P.I GL5 S.A.E. 75W/90 Grade
Boîte auto Direction	GM Dexron II Spec No. D 20112
Pont arrière Direction	MIL-L-2105C A.P.I. GL5 S.A.E. 90 Grade
Axe vertical	Multipurpose Lithium Grease N.L.G.1 Consistency No.2

Nettoyage - intérieur

à faire :

_Nettoyer les parties transparentes avec un tissu souple et propre et de l'eau mélangée à du liquide vaisselle

_Nettoyer le plastique un nettoyant dilué

_Nettoyer le tissu nylon avec une brosse ou un aspirateur, et enlever les taches avec le décapant nylon, en tapotant la tâche avec le produit

_Nettoyer les ceintures de sécurité avec une éponge et de l'eau chaude, et d'un savon non-détergent. Laisser sécher naturellement.

_Nettoyer les tapis avec une brosse ou un aspirateur. Nettoyer de temps en temps les tapis avec le décapant dilué pour tissus

- Employer uniquement un tissu ou peau de chamois pour nettoyer l'intérieur de la fenêtre arrière.

Nettoyage - extérieur

à faire :

_Laver la carrosserie avec une éponge souple et du shampoing pour voiture

_Employer du décapant pour chrome pour enlever la teinte du métal

_Employer du lave-vitre pour enlever les saletés du pare-brise

_Employer de l'essence ou du white-spirit pour enlever les taches de graisse ou de goudron sur la peinture

_Employer un polish pour voiture pour conserver l'aspect et l'éclat de la peinture

à ne pas faire :

_Employer des décapants nocifs ou des éponges métalliques pour nettoyer les parties acryliques de la cloison du centre, ou rayer les vitres par une bague à votre main

_Ne pas coller d'étiquettes sur la vitre ou le plastique de la cloison car il peut être difficile de les enlever sans dommage

_Frotter le nylon pour retirer les taches

_Employer le décapant nylon sur les surfaces peintes

_Blanchir ou teinter les ceintures de sécurité

_Nettoyer les ceintures de sécurité en employant un savon agressif, des décapants chimiques ou des détergents

_Sécher les ceintures de sécurité avec une chaleur artificielle (sèche-cheveux) ou les exposer à la lumière du soleil après nettoyage

_Endommager le dégivrage de la vitre arrière par l'utilisation de produits ou de matériel inadaptés.

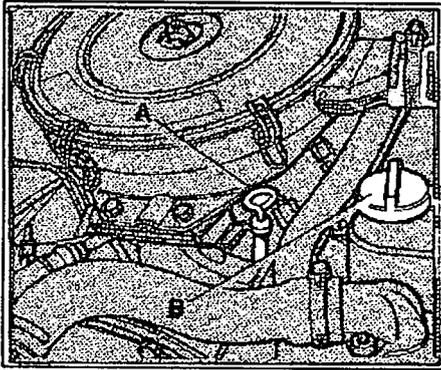
à ne pas faire :

_Ne pas utiliser de produits ou matériels abrasifs sur les parties métalliques brillantes.





Maintenance



Moteur

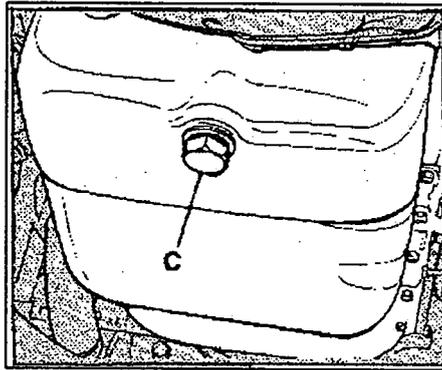
Contrôle de niveau d'huile

L'huile doit être à température de fonctionnement. Arrêter le moteur, attendre quelques minutes avant d'ouvrir le carter de vidange.

Enlever le jaugeur (A) et l'essuyer. Réinsérer le jaugeur en le tenant en position verticale pour lui permettre de prendre correctement la courbure dans le tube du jaugeur. Le retirer et vérifier l'indication de niveau d'huile.

Le niveau doit être au milieu de la courbure. Si le niveau d'huile est au-dessous de la marque « élevée » retirer le bouchon de remplissage d'huile (B) et verser de l'huile neuve recommandée par votre revendeur. Répéter le procédé jusqu'à ce que le niveau soit correct.

Ne pas remplir au-dessus du niveau.



Vidange et remplissage d'huile

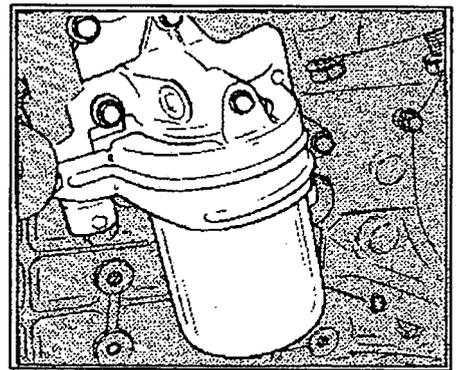
Vidanger l'huile tandis que le moteur est chaud. Enlever le bouchon de remplissage d'huile (B) et placer une grande casserole sous le bouchon du carter de vidange (C).

Enlever la prise et permettre à l'huile de vidanger complètement. Nettoyer et remplacer le bouchon de vidange. Employer une nouvelle rondelle de cache-tage au besoin.

Le remplissage doit se faire avec une huile de qualité correcte. Vérifier le niveau à l'aide du jaugeur ainsi que les éventuelles fuites d'huile.

Note: Si le filtre d'huile doit être changé, l'enlever et le remplacer aussitôt.

AVERTISSEMENT: Le contact prolongé et répété avec l'huile moteur peut créer des problèmes importants de la peau, y compris la dermatite et le cancer. Éviter un contact excessif, et lavez-vous après toute intervention. Empêcher les enfants d'entrer en contact avec ces produits.



Remplacement du filtre à huile

Si le filtre à huile doit être changé, le remplacement doit être fait pendant une vidange.

Nettoyer la partie autour de la tête du filtre, enlever le filtre à huile (D) et le jeter. Avant d'installer le nouveau filtre, enduire un peu d'huile moteur sur le joint en caoutchouc et sur la surface du support. Le remplissage doit se faire avec une huile de qualité correcte. Vérifier le niveau à l'aide du jaugeur ainsi que d'éventuelles fuites d'huile.

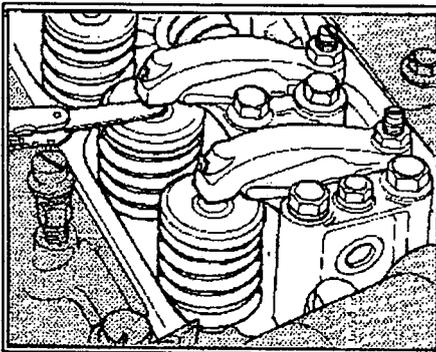
Visser le nouveau filtre, à la main uniquement.

Ajouter l'huile au niveau correct.

Mettre en marche le moteur et vérifier l'étanchéité autour du filtre. Couper le moteur et attendre plusieurs minutes. Vérifier le niveau d'huile à l'aide du jaugeur et ajouter de l'huile si besoin.



Maintenance



Dégagement des valves de culbuteurs

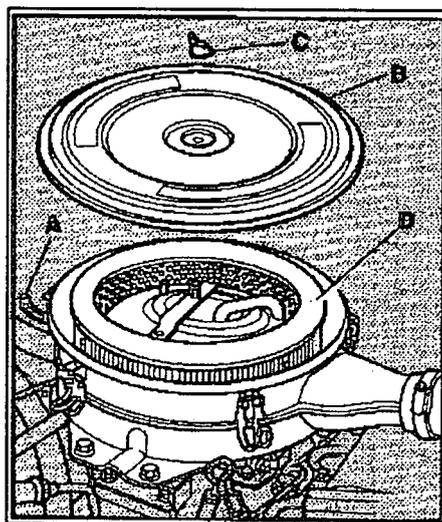
Le test et le réglage des dégagements de valve devraient être faits tandis que le moteur est chaud, et après avoir enlevé d'abord le filtre à air et ensuite le couvercle du logement des culbuteurs.

Placer le cylindre No.1 au centre de son point mort durant sa compression et faites la vérification; et réaliser les réglages nécessaires des valves concernant les culbuteurs 1, 2, 3 et 6.

Placer le cylindre No.4 au centre de son point mort durant sa compression et faites la vérification; et réaliser les réglages nécessaires des valves concernant les culbuteurs 4, 5, 7 et 8.

Les dégagements des soupapes d'échappement sont à 0.35mm (0.014 ins). Serrer à la clé dynamométrique les contre-écrous avec un réglage à 14-18 nanomètre (1.4 - 1.8 Kg m) (10-13lbs. ft.).

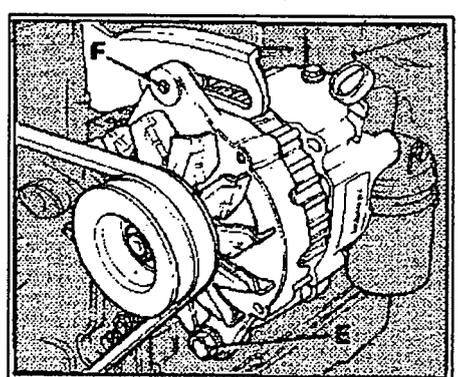
Nettoyer la garniture du couvercle des culbuteurs et la remplacer si elle est endommagée. Remonter le filtre à air et le couvercle de logement des culbuteurs.



Éléments du filtre à air

Relever les six clips à ressort du boîtier de filtre à air (A) fixant le couvercle (B) et dévisser l'écrou central (C).

Vérifier l'élément filtrant (D) pour voir s'il est sale. Le secouer et enlever toute poussière. Si l'élément est très souillé, le jeter et le remplacer avec un nouveau filtre. Replacer le couvercle et le fixer en rabaisant les six clips à ressort et revisser l'écrou central.



Tension de la courroie de l'alternateur

Pour augmenter la tension de la courroie, dégager le pivot fixant le boulon (E) et le boulon du support de réglage de tension (F).

Pivoter l'alternateur loin du moteur (c.-à-d.) dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la courroie.

Serrer d'abord le boulon supérieur et ensuite le boulon de pivot. Vérifier la tension de la courroie.

Le débattement de la courroie doit être vérifiée à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.

Placer le débattement entre 9mm (0.35 ins) et 11mm (0.43 ins).

AVERTISSEMENT: Le véhicule ne doit pas être utilisé avec une courroie d'alternateur défectueuse. Ceci peut provoquer une perte d'huile moteur.



Réinsérer le jaugeur tout entier, en faisant attention à l'insérer en douceur pour lui permettre d'amorcer la courbure du tube.

Enlever de nouveau le jaugeur et vérifier le niveau du liquide. Il devrait être entre Haut et Bas du côté « chaud » du jaugeur.

Si le niveau est en-dessous la marque inférieure, ajouter du liquide jusqu'à la marque supérieure.

Ne pas remplir au-dessus du niveau supérieur, et ajoutent le liquide par le tube du jaugeur. Répéter les instructions jusqu'à ce que le niveau du liquide soit correct.

EMPLOYER SEULEMENT L'HUILE DE TYPE-DEXRON POUR LES BOITES AUTOMATIQUES.

Contrôle d'enclenchement du frein de stationnement.

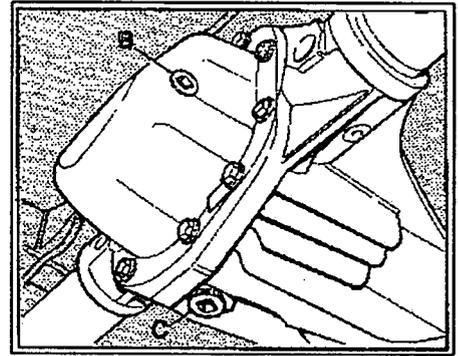
Placer la voiture sur une surface plane. Couper le moteur, libérer le frein à main et déplacer le levier sélecteur à « P » (Park). Essayer de pousser la voiture d'avant en arrière; le véhicule ne devrait pas se déplacer. Consulter votre revendeur si le véhicule se déplace.

Direction / suspensions

La direction et les suspensions n'exigent aucun entretien courant mais doivent être examinés à intervalles réguliers, en vérifiant l'état et le degré d'usure des boulons au niveau de l'axe arrière en forme de « U », ainsi que les joints de direction et de suspension.

L'alignement des roues avant doit être contrôlé si les pneus avant montrent des signes d'usures anormales. Les amortisseurs avant et arrière doivent être remplacés à environ 38.000 milles (60.000 kms).

Les roulements des roues avant doivent également être examinés et remplacés selon la nécessité au même kilométrage.



Axe arrière

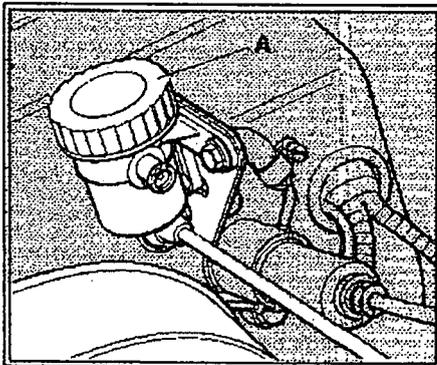
Niveau d'huile

Placer le véhicule sur une surface plane et essuyer toute la saleté autour du bouchon de remplissage (B) avant de retirer la prise. Refaire le plein avec de l'huile recommandée par votre revendeur jusqu'à ce qu'elle soit de niveau avec le fond du trou de remplissage; laisser le surplus d'huile s'écouler avant de remonter le bouchon et l'essuyer proprement.

L'huile de l'axe arrière devrait être vidangée et remplacée tous les 36.000 milles (60.000 kms). Nettoyer autour du bouchon de vidange (C), enlever le bouchon et vidanger l'huile dans un récipient de récupération d'huile. Remonter le bouchon de vidange et refaire le plein de l'axe avec l'huile indiquée ci-dessus.



Maintenance



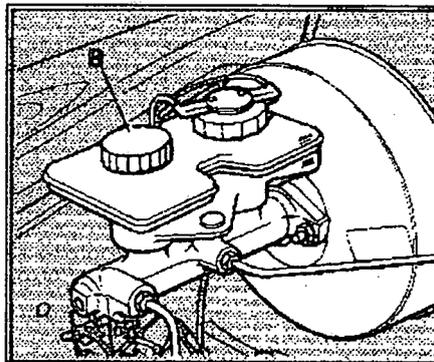
Circuits hydrauliques d'embrayage et de frein

Réservoir du liquide d'embrayage

Essuyer le corps du réservoir et vérifier si le liquide d'embrayage est au niveau marqué sur le corps du réservoir. Si du liquide additionnel est exigé, dévisser le chapeau (A), enlever le bol d'anti-remontée subite de l'intérieur du réservoir et refaire le plein jusqu'à la marque de niveau du liquide sur le corps du réservoir selon les besoins. Replacer le bol d'anti-remontée subite; vérifier si le trou du chapeau est propre avant de le remonter.

Réservoir du liquide de frein

Essuyer le corps du réservoir et vérifier le niveau du liquide de frein. Si le niveau est au-dessous de la marque « maximum » inscrite sur le corps du réservoir, enlever le bouchon (B) et refaire le plein du réservoir avec du liquide de frein approprié.



Le niveau de liquide de frein chutera lors de l'utilisation du véhicule, notamment pour alimenter les garnitures de frein. N'importe quelle autre perte de liquide, même substantielle doit être étudiée, car une fuite dans le système de freinage est possible.

Liquide de frein et d'embrayage

Employer toujours un liquide qui est conforme aux spécifications FMVSS 116 DOT 4.

N'employer aucun autre type de liquide.

ATTENTION : Le liquide de frein endommage la peinture.

Prenez soin de toujours observer les points suivants:

- ⊙ Employer le liquide de frein recommandé
- ⊙ Ne jamais laisser le liquide dans un récipient non fermé. Il absorbera rapidement l'humidité et il sera dangereux s'il est utilisé dans votre circuit de freinage dans ces conditions.

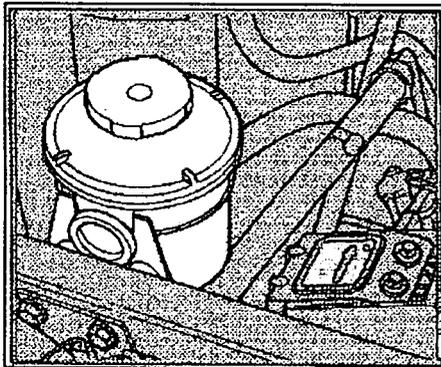
- ⊙ Le liquide qui s'est écoulé du circuit ou qui a été vidangé est à jeter.
- ⊙ La nécessité d'une propreté absolue dans le système de freinage ne doit pas être recherchée à tout prix, car elle est impossible

Maintenance corrective

La qualité du liquide de frein se détériore à l'usage. En fonctionnement normal, le liquide de frein doit être changé totalement tous les 48.000 milles (80.000 kms), ou au bout de 2 ans tout au plus. Si le véhicule est fréquemment soumis à des conditions de circulation difficile impliquant un freinage lourd, fréquent et prolongé durant de longues périodes, le liquide de frein doit être remplacé tous les ans.

Tous les joints du circuit hydraulique et tous les tuyaux flexibles doivent être remplacés à 60.000 milles (100.000 kms), ou au bout de 3 ans tout au plus.

En même temps, les surfaces de fonctionnement des pistons et les alésages du maître-cylindre, des étriers avant et des cylindres de freins arrière doivent être examinés et de nouvelles pièces être adaptés en cas de besoin.



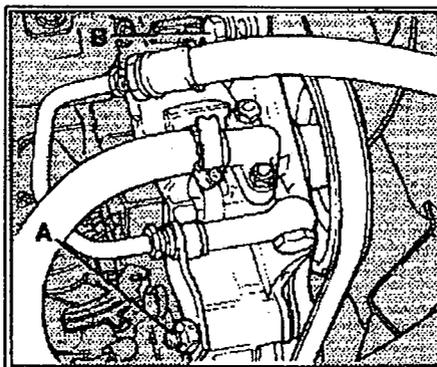
Niveau du liquide de direction

Le boîtier de direction est lubrifié par le liquide de direction. Le niveau du liquide peut être vérifié en se référant aux marques maximum et minimum sur l'extérieur du réservoir en plastique.

Ajuster si nécessaire en ajoutant du liquide

S'assurer que la valve est propre avant de replacer le couvercle.

Ne pas remplir au-dessus du niveau maximum.



Tension de courroie de pompe de direction

Dégager le boulon de pivot (A) et le boulon (B) fixant le quart de cercle encoché, ajuster si besoin.

ATTENTION: Tourner la pompe à la main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour tendre la courroie.

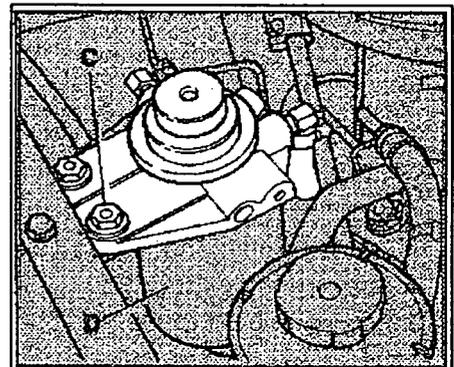
Ne jamais appliquer un levier entre le corps de la pompe et le support pour tendre la courroie.

Serrer d'abord le boulon (B) et puis le boulon (A).

Après ajustement, la courroie peut être réglée entre 8mm (0.31 ins) et 10mm (0.39 ins).

Têtes d'injecteurs pour carburant diesel

Le nettoyage des injecteurs et leurs essais exigent un équipement spécial à haute pression et doit être confié à votre revendeur.



Remplacement du filtre à gasoil

À la période prescrite pour le remplacement du filtre il peut être nécessaire de libérer le bloc afin d'accéder au filtre.

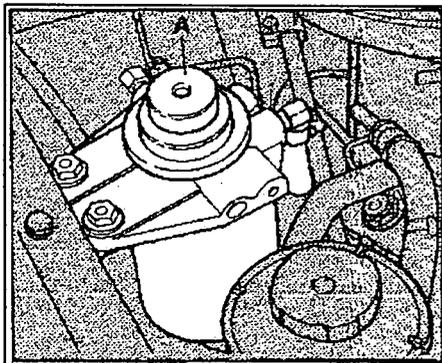
Le démontage complet peut être réalisé de la façon suivante :

Débrancher le fil du voyant d'alarme du multi-connecteur (presser et séparer).

Enlever les deux boulons (C) fixant l'ensemble du filtre et soulever le bloc proprement. Dévisser la base (sonde) et vidanger le tube, en le maintenant.

Dévisser le filtre (D) de l'amorçage supérieur, et le remplacer avec un nouveau filtre.

Remonter l'unité complète dans l'ordre inverse cité ci-dessus.

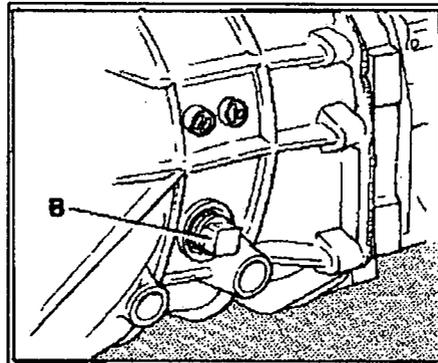


Purger l'eau du carburant

Si le voyant rouge de danger (paragraphe 5, page 6) s'allume tandis que le moteur tourne, le bloc de carburant situé à droite du moteur doit être vidangé pour purger l'eau qui serait actuellement dans le bloc carburant. Desserrer la soupape de vidange située à la base du bloc en lui faisant faire 4 à 5 tours (pas plus pour éviter de laisser tomber le raccordement). Pour assurer le drainage complet de l'eau, lever et baisser la pompe d'amorçage (A) durant quelques minutes. Quand toute l'eau est éliminée, revisser la soupape de vidange.

Purger l'air du carburant

Après un plein de gasoil lorsque le réservoir carburant se trouve totalement vide, il est essentiel de purger l'air hors de l'installation carburant. Déplacer la pompe d'amorçage (A) en haut et en bas jusqu'à ce qu'il y ait un changement de résistance dans le mouvement de la pompe.



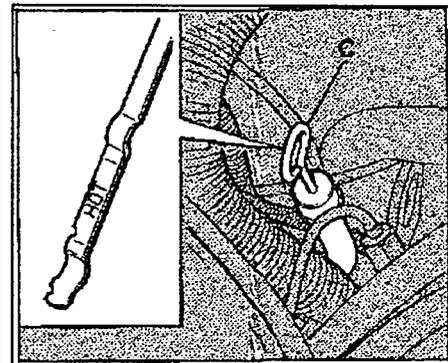
Boîte de vitesse manuelle

Niveau d'huile

Avec le véhicule immobilisé sur un sol plan, retirer la goupille du bloc de niveau d'huile (B).

Si le niveau d'huile a besoin d'être complété, refaire le plein en utilisant un dispositif approprié tel qu'un bidon d'huile du type pompe avec un bec flexible.

Jusqu'à ce que l'huile soit de niveau avec le fond et au niveau des fils d'indication de remplissage. Permettre au surplus d'huile de s'écouler totalement avant de remonter la goupille, et de faire un essuyage propre de l'ensemble.



Boîte automatique

Niveau du liquide

Le liquide de transmission devrait être à une température de fonctionnement normale, approximativement vers 70°C (158°F). Si le fluide n'est pas à cette température, appliquer le frein à main fermement. Mettre en marche le moteur et avec la pédale de frein énergiquement appliquée, faites tourner le moteur à vide pendant approximativement 2 à 3 minutes, en passant les vitesses les unes après les autres deux ou trois fois et en faisant une pause pendant environ 10 secondes entre chaque position afin de s'assurer que la transmission s'amorce correctement.

Choisir la position "P" (Parc) et maintenir le frein à main enclenché.

Laisser le moteur tourner à vide, enlever le jaugeur (C) et l'essuyer avec un tissu non pelucheux.

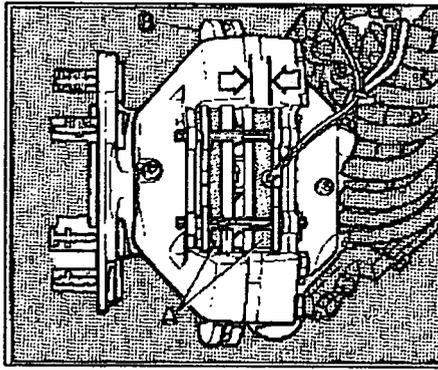
Freins

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage performant qui n'exige qu'un entretien minimal. Les freins n'exigent aucun ajustement, une garniture de frein avant gauche incorpore un câblage électrique de sorte que le voyant d'alarme du tableau de bord (14) s'allume lorsque les garnitures de frein avant demandent à être remplacées, entre les différents contrôles régulièrement recommandés.

Le frein à main est automatiquement ajusté avec les freins arrière. Un mouvement de 4 à 5 entailles du mécanisme du frein à main est demandé avant que le frein à main fonctionne, pour permettre au système d'ajustement de fonctionner correctement. Un mouvement excessif du levier de frein à main devrait être mentionné à votre revendeur pour une vérification.

AVERTISSEMENT : Même si le système de freinage adapté au véhicule est conçu pour un usage intensif pour un minimum d'entretien, les inspections, les ajustements et les remplacements indiqués aux pages 26 et 27 sont essentiels et doivent absolument être fait.

En remplaçant les garnitures ou les tambours de frein, employer toujours les pièces recommandés par le fabricant et qui sont essentielles à une utilisation sûre du véhicule. Les garnitures et les tambours doivent être remplacés des deux côtés, jamais individuellement ou seulement sur une des deux roues. De graves conséquences peuvent en résulter, comme une perte d'équilibre lors d'un freinage ou une usure rapide par frottement.



Le détail des freins peut être observé ci-dessus.

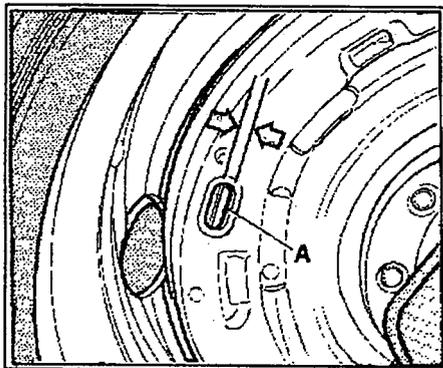
Freins avant

Enclencher le frein à main et placer des cales contre chacune des roues arrière pour empêcher le déplacement du véhicule. Dévisser légèrement les écrous des roues avant, cric vers l'avant du véhicule jusqu'à ce que les roues avant puissent tourner librement, et placer des cales additionnelles sous le châssis près de l'appui de levage ou sous le châssis près des suspensions. Enlever les écrous des roues avant.

Examiner l'usure des garnitures de frein avant. Les garnitures de frein (A) doivent être remplacées si la garniture de la plaquette frotte sur l'une ou l'autre des garnitures. Les disques de frein (B) doivent être remplacés si l'épaisseur du disque est inférieure à 1/8" (22mm) ou si une usure d'un maximum de 0.040 pouce (1mm) apparaît de chaque côté du disque.



Maintenance



Freins arrière

Bloquer par des cales les roues avant afin d'empêcher le déplacement du véhicule. L'usure arrière des garnitures de frein peut être déterminée sans enlever la roue.

Installer le cric et lever le véhicule pour avoir l'accès aux freins arrière et afin de placer des appuis additionnels et appropriés sous le châssis, près de l'appui de levage ou sous l'essieu arrière.

Enlever les 2 caches en caoutchouc des trous d'inspection (A) situés dans la jante externe de la plaque arrière (noter qu'un autre cache est situé dans la plaque arrière pour permettre d'accéder au mécanisme autoréglable et qu'il ne doit pas être enlevé). Examiner l'épaisseur de la plaque de frottement adaptée aux deux sabots de frein. Les sabots de frein doivent être remplacés si la plaque de frottement est à 1/16" (1.5 millimètre).

Les tambours de frein arrière doivent être enlevés pour nettoyer la poussière accumulée, tous les 6.000 miles (ou 3 mois). Ne pas souffler au compresseur les tambours de frein ou le mécanisme de freinage. Enlever toute poussière ou saleté à l'aide d'un chiffon humide propre.

Après travaux, retirer les appuis du véhicule, abaisser le cric, et enlever les blocs de chaque côté des roues avant.

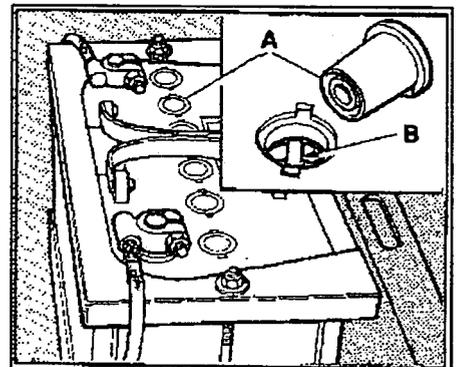
Batterie

Une batterie de « faible entretien » est fournie. En fonctionnement normal, où les températures ambiantes n'excèdent pas 20 degrés pendant des périodes prolongées, le niveau de l'électrolyte doit être vérifié chaque 36.000 miles (60.000 kms) ou 12 mois. Lorsque les températures ambiantes deviennent plus élevées, vérifier le niveau de l'électrolyte à intervalles plus fréquents.

Refaire le plein de l'électrolyte

Ne pas employer de lumière nue en vérifiant le niveau de l'électrolyte.

Enlever les prises de cachetage (A) et vérifier le niveau de l'électrolyte à l'intérieur de chaque compartiment. Au besoin, verser de l'eau déminéralisée dans chaque compartiment pour que le niveau de l'électrolyte au fond du tube soit en-dessous de la prise de cachetage dans laquelle celle-ci s'adapte (B). Vérifier que les prises de cachetage soient propres avant de les remonter.



Nettoyer les bornes de la batterie

De temps en temps, les bornes de la batterie doivent être nettoyées. Avec le moteur coupé, retirer les bornes (enlever la borne de la terre d'abord). Nettoyer les bornes et les cosses, appliquer de la graisse à pétrole puis replacer et serrer les cosses.

ATTENTION: Ne jamais démonter la batterie du véhicule quand le moteur tourne car cela pourrait endommager considérablement le système électrique.



Système de refroidissement

AVERTISSEMENT : Pour éviter un accident par la vapeur s'échappant, le bouchon de radiateur et le chapeau de décompression sur le réservoir d'expansion ne doivent pas être enlevés tant que le système est encore chaud.

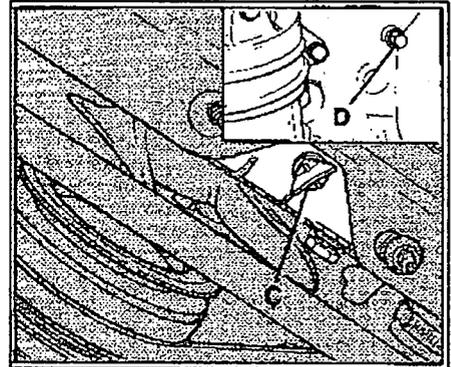
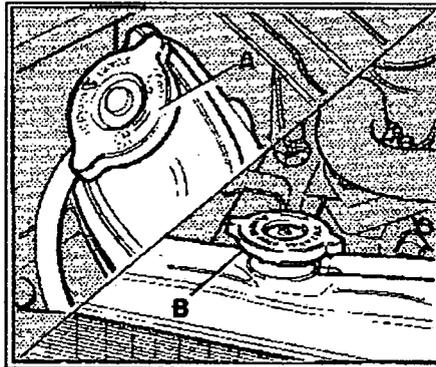
Faire le plein de liquide

Le niveau du liquide anti-gel doit être au niveau de la bride du réservoir d'expansion. Au besoin, enlever le chapeau de décompression (A) du réservoir d'expansion (par précaution, toujours défaire le bouchon lentement) et ajouter le liquide anti-gel jusqu'au niveau indiqué. Ne pas remplir au-dessus du niveau car le niveau du liquide augmentera avec l'élévation de la température du moteur.

ATTENTION : Le chapeau de pression (A) du réservoir d'expansion et identifié par une estimation de pression ne doit jamais être adapté au radiateur. Le radiateur a un chapeau semblable qui n'a aucune estimation de pression marquée sur le dessus.

Vidanger et remplir le système

Placer un bac à vidange approprié au-dessous du radiateur et du moteur. Enlever soigneusement le chapeau de réservoir d'expansion (A) et le bouchon de radiateur (B) - noter que les bouchons sont différents et non interchangeables - Ouvrir le drain du radiateur (C) au fond du radiateur ainsi que le bouchon de vidange du moteur (D) du bloc moteur à côté du bloc de transmission, à gauche du véhicule.



Rincer le système de refroidissement avec de l'eau propre. Fermer le drain du radiateur et replacer le bouchon de vidange du moteur avant de remplir le système avec la solution indiquée de liquide anti-gel, qui devrait être mélangée avant emploi. Remplir le radiateur d'abord et replacer le bouchon (B). Refaire le plein du réservoir d'expansion au bon niveau et replacer le chapeau (A). Faites tourner le moteur jusqu'à sa température de fonctionnement habituelle et quand le système aura refroidi, revérifier et refaire le plein en liquide anti-gel selon les besoins.

Précautions contre le gel et la corrosion

Votre véhicule a été rempli d'antigel pour réduire au minimum la corrosion interne des systèmes de refroidissement et de réchauffement du moteur et pour assurer la protection contre les risques de gel. En raison des différentes matières employées dans les composants du moteur et du système de refroidissement, et pour empêcher la corrosion, il est essentiel d'utiliser uniquement l'anti-gel LTI, et que le système de refroidissement soit vidangé, rincé et rempli avec un nouvel antigel tous les 60.000 miles (100.000 kms) ou 2 ans.

Solution	Quantité d'anti-gel		Début de congélation		Congélation solide	
	%	Litres	Pts	C°	F°	C°
33 ^{1/3}	3,33	5,25	-19	-2	-36	-33
50	5,00	8,75	-36	-33	-48	-53



Maintenance



Faites vérifier à votre revendeur la densité de l'antigel au début de l'automne. La concentration globale d'antigel ne devrait pas tomber en-dessous de 33% par volume. Les quantités recommandées d'antigel sont indiquées à la page 37. L'antigel n'est pas approprié pour le lave-vitre du pare-brise.

Pneus

AVERTISSEMENT : Une conduite avec des pneus insuffisamment gonflés peut être dangereuse et user rapidement vos pneus.

Nous rappelons aux propriétaires que les pressions et l'usure des pneus sont sujettes à des conditions identiques. Vérifier quotidiennement la pression de vos pneus, y compris les pièces de remplacement, et ajuster au besoin selon recommandations qui vous sont données. La roue de secours doit également être contrôlée régulièrement et être ajustée avant emploi.

Les pressions doivent être vérifiées lorsque les pneus sont froids, et ne doivent pas être diminués lorsque les pneus sont chauds car les augmentations au-dessus de la pression normale sont dues à la température. Les pneus sont perméables et une perte normale de pression est tout à fait normale : n'importe quelle autre perte, faible ou importante doit être contrôlée et corrigée.

Valves et bouchons

Visser fermement les bouchons de valve à la main. Ne pas utiliser d'outils car trop de force endommagerait le bouchon. Le bouchon empêche l'entrée de la saleté dans le mécanisme de la valve et forme un joint supplémentaire sur la valve.

Entretien des pneus

Vos pneus doivent être inspectés fréquemment pour déceler les dommages et l'usure. Une distorsion locale excessive en raison d'un choc contre une bordure de trottoir, une brique, un nid de poule profond, etc., peut entraîner une rupture des cordes de l'enveloppe de votre pneu. Il est important d'éviter au maximum ce type d'obstacles. Tout pétrole ou graisse présent sur les pneus doit être nettoyé en employant avec économie du pétrole (ou essence). Ne pas utiliser de paraffine (kérosène), qui aurait un effet néfaste sur le caoutchouc. Cailloux et autres objets pointus doivent être retirés avec un canif ou un outil semblable. Si négligés, ils peuvent percer le pneu.

Corps

Serrures

Injecter une petite quantité d'huile fluide par les fentes principales, autour des boutons-poussoir. Ne pas huiler la serrure de démarrage.

Charnières et crochets

Appliquer la graisse aux pièces mobiles de la porte et du capot. Graisser les surfaces mobiles du mécanisme d'ouverture du capot moteur et huiler le levier de dégagement et le crochet de sûreté.

ROUES ET PNEUS

Roues de secours et cric	42
Utiliser le cric	42
Changer une roue	42

DEPANNAGE DU VEHICULE

Avertissements généraux	42
Remorquage d'un autre véhicule	43

BATTERIE ET FUSIBLES

Mise en route	44
Charge de la batterie	44
Polarité de la batterie	44

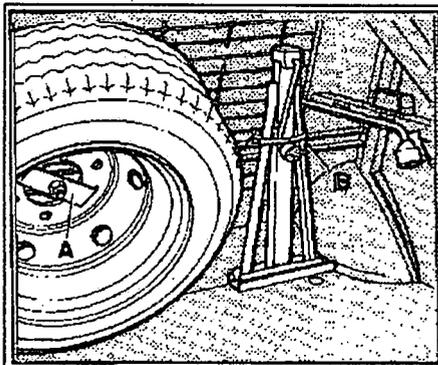
LAMPES

Phares	45
Clignotants avant	45
Clignotants latéraux	45
Feux stop et clignotants arrière	46
Eclairage de la plaque d'immatriculation	46
Feux de recul / feux anti-brouillard	46
Eclairage du tableau de bord	47
Eclairage des boutons poussoirs	47
Panneau de chauffage	47
Lampe du boîtier extérieur "TAXI"	48
Lampe de la console du plafonnier	48
Lampe intérieur côté conducteur	48
Lampe de courtoisie	49

Lampes côté passagers	49
Eclairage des boutons de chauffage	49
Eclairage des boutons pour fauteuil roulant	49
Fusibles	50
Remplacements des ampoules	51

SPECIFICATIONS GENERALES 52/53

Remplacement & Données



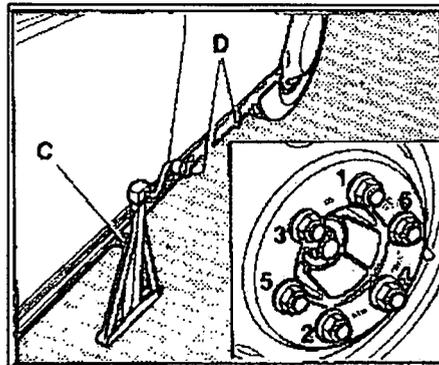
Roues et pneus

Roue de secours et cric

La roue de secours est située dans le coffre (A). Le cric est retenu par une courroie en caoutchouc (B). La clé à pipe est fixée par des agrafes, à droite du coffre.

AVERTISSEMENT: Ne pas se placer sous le véhicule quand le véhicule est soutenu seulement par le cric. Il est dangereux de travailler sous un véhicule maintenu seulement par le cric. Pour tout travail de réparation sous le véhicule, utiliser les appuis du véhicule - ne jamais employer de blocs ou de briques friables etc.

Toujours mettre des cales aux roues même sur une surface de niveau. Le cric du véhicule est conçu pour un usage sur le dur. Là où une pente excède 8%, ou s'il y a n'importe quel doute au sujet du terrain, le véhicule doit être déplacé en



position satisfaisante avant que toutes tentatives d'employer le cric soit faite.

Le cric fourni est conçu spécifiquement pour votre véhicule. Ne jamais employer le cric d'un véhicule ayant des spécifications différentes car il est peu susceptible de convenir.

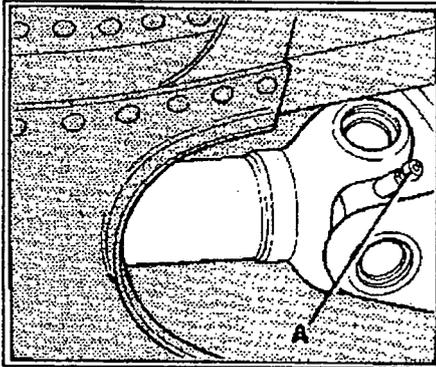
Négliger l'entretien du cric peut compliquer son utilisation lors d'une urgence sur le bas-côté de la route. L'examiner tous les mois, le nettoyer et huiler légèrement le filetage pour éviter la rouille.

Changer une roue

Pour changer une roue en bordure de route suivre le procédé détaillé ci-dessous :

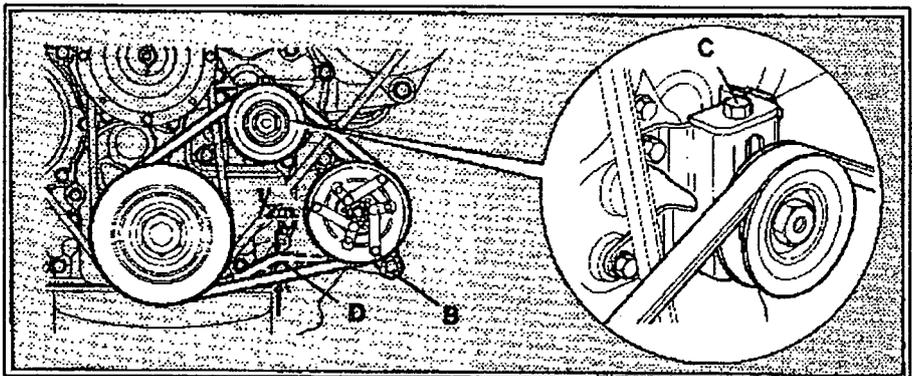
1. Arrêter le moteur, enclencher le frein à main et allumer les feux de détresses
2. Engager la 1ere vitesse (transmission manuelle) ou la position « park » (transmission automatique)
3. Tous les occupants doivent sortir du véhicule
4. Placer des cales derrière les roues pour éviter le déplacement du véhicule lorsque celui-ci sera maintenu par le cric. Dévisser l'écrou et enlever la plaque de retenue fixant la roue de secours dans le coffre à bagage. Sortir la roue de secours et la placer commodément près de la roue à changer
5. Retirer à la main l'enjoliveur de la roue, à l'aide des fentes situées dans l'enjoliveur. Employer la clé à pipe pour dévisser d'une moitié de tour les écrous de la roue (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)
6. Il y a une douille (C) placée de chaque côté du véhicule, sous le châssis, au niveau de l'ouverture des portes. Assurez-vous que la broche du cric soit poussée entièrement au fond de la douille, puis tourner la poignée du cric pour soulever le véhicule afin de permettre à la roue d'être retirée.

Note: Assurez-vous que les douilles de support de marche-pied (D) ne sont pas employées en tant que douille pour le cric ou appuis de lavage pour le véhicule.



Axe de propulsion

Il y a deux mamelons de graisse, un sur chacun des joints universel (A). Essuyer toute la saleté des mamelons et injecter la graisse, en donnant trois ou quatre coups de mise à feu à chaque mamelon.



Ajustement de la courroie de climatisation

Les courroies d'entraînement ont une faible puissance en période de rodage. Forcer une courroie sur les poulies d'entraînement, par tous les moyens, déchire imperceptiblement la matière de celle-ci; la cassure de la courroie est presque certaine.

Pour remplacer la courroie, opérer comme suit :

- La courroie de rechange doit être choisie correctement
- Installer la courroie en desserrant les boulons de fixation du compresseur (B) et en libérant entièrement le tendeur, le plus lâche possible de la poulie (C) jusqu'à ce que la courroie puisse être logée
- Tendrer la courroie en déplaçant le compresseur à l'extérieur jusqu'à ce que la courroie soit légèrement tendue

● Serrer les boulons de fixation du compresseur (B) à 19-26 lbs/ft (25-35Nm)

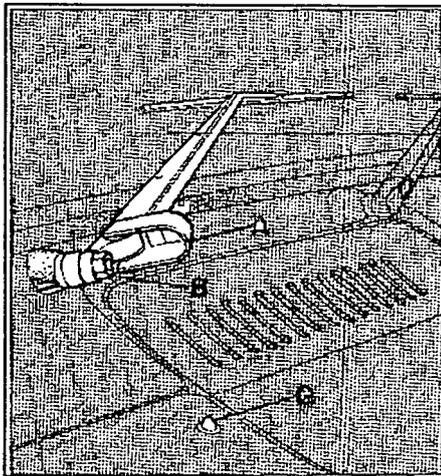
● Placer la courroie à sa tension correcte en ajustant le tendeur le plus lâche possible de la poulie (C) à l'aide d'un appareil de mesure de tension de courroie (voir les notes ci-dessous) ou en prenant un débattement de 1/2 Inch sur la courroie sur sa plus longue course (D)

NOTE: Les courroies neuves doivent être ajustées sur 120lbs (54,5kg). Les courroies déjà utilisées doivent être ajustées sur 100lbs (45,5kg)

ATTENTION: Les courroies trop serrées provoqueront un problème de débrayage, de roulement de poulie et de roulement du compresseur.



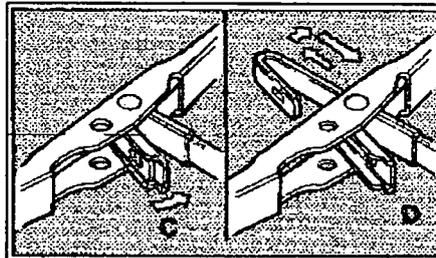
Maintenance



Les essuie-glace

Les bras d'essuie-glace doivent toujours être placés de sorte qu'en position arrêtée des balais d'essuie-glace; ils se trouvent horizontaux et parallèles avec le bord inférieur du pare-brise. S'il y a lieu, les bras d'essuie-glace peuvent être enlevés en retirant les caches d'axe (A) et en défaisant les écrous de retenue de bras (B), après quoi les lames peuvent être réglés sur l'axe principal.

Note: la position des bras d'essuie-glace doivent être changée seulement lorsque les essuie-glace ont été arrêtés en position la plus basse sur une vitre humide et le moteur du véhicule et des essuie-glaces ait été coupé.



En remplaçant les bras, il est essentiel de placer l'essuie-glace sur l'axe cannelé de sorte que les balais d'essuie-glace se situent en position correcte sur le pare-brise. Ne pas serrer les écrous de retenue avant que l'axe ne soit de nouveau dans la bonne position.

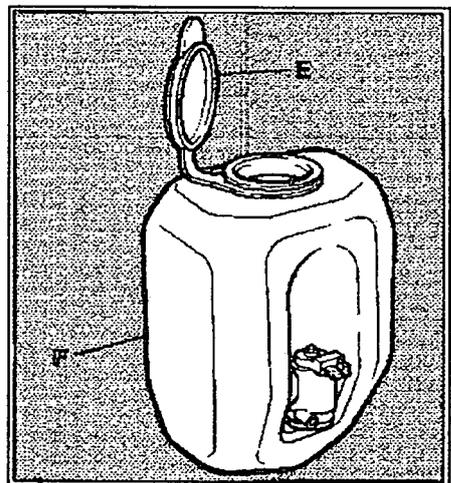
Balais d'essuie-glace

Les balais d'essuie-glace du pare-brise doivent être remplacés à intervalles réguliers, ou s'ils deviennent abîmés par l'action de la saleté et du sel dû à la route. Ne jamais utiliser les essuie-glace sur de la neige congelée ou glacer car cela endommagerait les lèvres d'essuie-glace. Pour remplacer un balai d'essuie-glace, tirer le bras d'essuie-glace loin du pare-brise, serrer le ressort vers l'intérieur (C) et pousser le crochet du bras de l'essuie-glace (D). Retirer la lame du bras.

Après avoir effectué le remplacement, inverser le procédé.

Lave-vitre

Employer toujours du produit lave-vitre LTI ou un produit semblable, mélangée à de l'eau du robinet et dont la concentration est indiquée par le fabricant, en refaisant le plein du réservoir situé au côté gauche du



compartiment moteur. Faites le niveau du lave-vitre par le goulot (E) situé au-dessus du récipient en plastique (F).

ATTENTION: Ne jamais employer d'antigel dans le système de nettoyage du pare-brise.

Ajuster les gicleurs du pare-brise (G) en insérant une aiguille mince dans l'orifice afin de régler le jet dans la position désirée. L'eau devrait frapper le pare-brise au centre du point le plus élevé de l'arc de cercle décrit par les balais d'essuie-glace.

7. Enlever les écrous de la roue et retirer la roue

8. Monter la roue de secours à l'emplacement de l'ancienne roue et visser légèrement tous les écrous afin qu'ils maintiennent correctement la roue; puis serrer chaque écrou autant que possible. Abaisser entièrement le cric, et serrer entièrement les écrous (autant que possible) dans l'ordre de l'illustration. Replacer l'enjoliveur de la roue en prenant soin de le positionner correctement par rapport à la valve du pneu.

Note : Après tout changement de roue, les écrous devront être serrés par un garagiste à l'aide d'une clé dynamométrique réglée à 150 lb pi (200Nm).

9. Arrimer la roue qui vient d'être changée dans le coffre à l'aide de la plaque métallique et de son écrou de retenue fournis. Replacer le cric et la clé.

10. Couper les feux de détresse, désengager les vitesses (boîte manuelle) et reprendre votre route.

Pneus

Votre véhicule est équipé de pneus radiaux "Taxi". Adapter toujours des pneus de mêmes caractéristiques. Ne jamais monter de pneus non radiaux, même comme alternative de courte durée. Les pressions des pneus sont indiquées au dos de l'arrière de couverture de ce manuel.

Dépannage du véhicule

Le dépannage du véhicule doit être exécuté en utilisant un véhicule conçu dans ce but.

AVERTISSEMENT : Le dépannage à l'aide d'une corde de remorquage n'est pas recommandé et doit uniquement être utilisée en cas d'urgence pour déplacer le véhicule sur une courte distance. Déplacer le véhicule sans faire fonctionner le moteur exigera un plus grand effort de la pédale de frein et une distance de freinage augmentée, et l'aide du servo-frein ne sera d'aucune aide car non disponible.

Si le véhicule doit être remorqué ou poussé, il est essentiel que la serrure de direction soit libérée par l'insertion et la rotation de la clef de contact en position « 1 » et qu'elle reste dans cette position à moins qu'un conducteur qualifié soit au volant. Le remorquage d'un véhicule avec une boîte automatique endommagera sérieusement la transmission.

ATTENTION : Quand le véhicule est remorqué, la position « P » doit être choisie : excepté si le véhicule est transporté en fret ferroviaire, " N " doit être choisi. Le frein à main doit toujours être enclenché.

Remorquage d'un autre véhicule

Le remorquage d'un autre véhicule n'est pas recommandé. Cependant, si un véhicule avec une boîte automatique est utilisé pour remorquer en urgence un autre véhicule sur une distance relativement courte, toujours choisir la seconde vitesse avant d'aborder des routes montantes ou descendantes.

Une conduite dans ces conditions avec la position 'D' d'enclencher peut provoquer une surchauffe très dangereuse du liquide de transmission endommageant considérablement la boîte de vitesse.



BATTERIE ET CHARGE

Batterie

Un chargeur de batterie haute-vitesse ne doit pas être utilisé sur une batterie neuve.

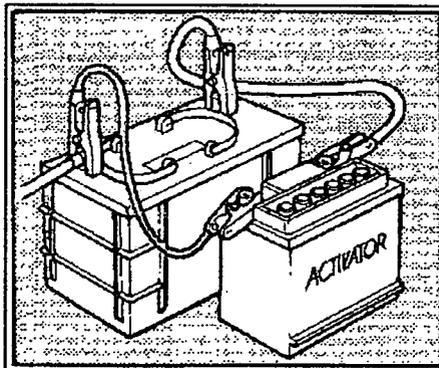
ATTENTION : Vous devez prendre les précautions suivantes pour éviter tous risques de dommages sérieux au système de remplissage de la batterie ou aux composants électriques du véhicule.

En reliant une batterie supplémentaire pour amplifier la batterie déchargée de votre véhicule, vous assurer de :

- la batterie de renfort est de même tension nominale que la batterie du véhicule ;
- les câbles reliant les deux batteries sont d'une capacité suffisante pour porter le courant ;
- les câbles sont d'abord reliés à la batterie de renfort
- les câbles sont reliés aux bornes des batteries dans l'ordre suivant : + (positif) à + (positif) et - (négatif) à - (négatif).

La vitesse du moteur doit être réduite à 1.000 t/mn ou en-dessous avant de débrancher la batterie de renfort. La batterie du véhicule ne doit jamais être débranchée tant que le moteur tourne.

Le moteur doit tourner à approximativement 1.000 - 1.500 r.p.m (juste au-dessus de la vitesse de marche en ralenti normal) pendant environ 5 minutes avant de débrancher la batterie de renfort, afin de stabiliser le système de remplissage et d'éviter d'endommager certains composants électroniques.



Charge de la batterie

Un chargeur à grande vitesse peut seulement être employé si la batterie a été complètement démontée du système électrique du véhicule. Certains types de batteries exemptes d'entretien, pour l'exemple du type mener-calcium, peuvent être endommagés par les chargeurs à grande vitesse. En cas de doute, consulter votre revendeur ou agent.

En chargeant la batterie de votre véhicule à partir d'une source extérieure telle un chargeur, assurer vous de :

- la tension de rendement du chargeur est identique à la tension nominale de la batterie ;
- le fil + (positif) du chargeur est relié à la borne + (positif) de la batterie ;
- le fil - (négatif) du chargeur est relié à la borne - (négatif) de la batterie.

Polarité

L'installation électrique du véhicule est (-) NÉGATIF de la terre et cette polarité doit être conservée à tout moment. Une polarité inversée endommagera de manière permanente les dispositifs conducteur de l'alternateur et de la radio (si présente).

Avant d'adapter une radio ou n'importe quel autre appareillage électrique, s'assurer qu'il possède la polarité "terre" pour l'installation dans ce véhicule.

Alternateur

Vous devez observer les précautions suivantes afin d'éviter d'endommager l'alternateur et ses éléments auxiliaires.

Vous assurer que la polarité correcte de la batterie soit constamment maintenue ; des branchements inversés sur la batterie ou le chargeur endommageront les bobines de l'alternateur.

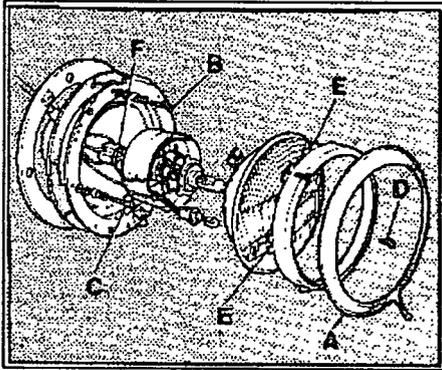
La batterie ne doit jamais être débranchée tant que le moteur tourne.

Ne jamais utiliser un ohmmètre incorporant un générateur "main-conduit" pour vérifier les bobines des transistors.

Il est important que la tension de la courroie soit correct; si les réglages corrects ne sont pas disponibles consulter votre revendeur.

Installer une nouvelle courroie d'une tension modérée, mettre en marche le moteur cinq minutes à l'arrêt à 1.000 t/mn, couper le moteur et régler la courroie à la tension idéale.

AVERTISSEMENT : Les ajouts ou les modifications du système électrique peuvent être dangereux.



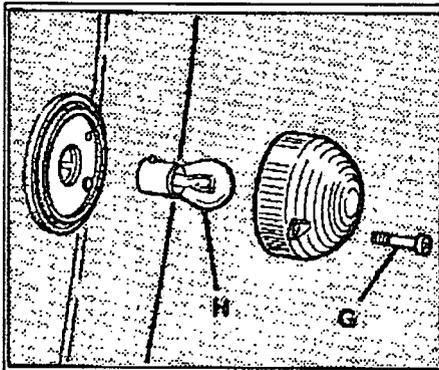
Lampes

Phares avant

Pour remplacer une ampoule de phare, enlever la vis fixant le cerclage de phare et retirer ce cerclage (A).

Note : le cuvelage de phare est fixée par trois vis. Les deux vis (B) et (C) qui s'adaptent dans les encoches servent pour les ajustement et l'alignement des phares et ne doivent pas être retirées. Enlever la vis restante (D) et tirer soigneusement le cuvelage de phare hors des vis de réglages et d'alignement dans la direction permise par les encoches (E). Tenir le phare et retirer la douille (F) de l'ampoule. Retirer la protection en caoutchouc pour atteindre l'ampoule de la veilleuse.

Note: mémoriser la position de l'agrafe qui fixe l'ampoule de phare, enlever l'agrafe et retirer la vieille ampoule. Ne pas manipuler le verre de la nouvelle ampoule; l'insérer dans le réflecteur et la



fixer avec l'agrafe. Remettre l'ampoule de la veilleuse, replacer la protection en caoutchouc et rebrancher la douille. Placer soigneusement les encoches du cuvelage de phare derrière les têtes des vis d'alignement, replacer la vis et remonter le cerclage de phare.

Alignement des phares

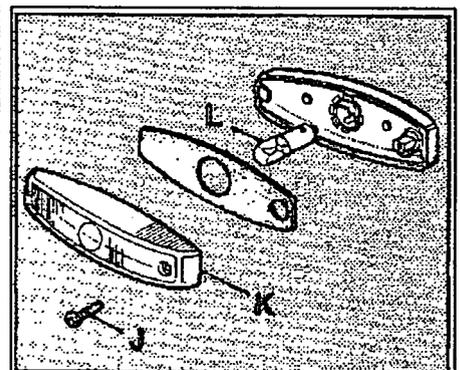
Les phares peuvent être ajustés verticalement comme horizontalement à l'aide des vis (B) et (C).

Veilleuses

Les veilleuses sont incorporées aux cuvelages de phare et peuvent être remplacées en suivant le même procédé que pour le remplacement des ampoules de phare. Tirer l'ampoule de la veilleuse en avant hors de son support, à l'extrémité du câblage.

Voyants avant

Pour remplacer l'ampoule, enlever les deux vis de maintien (G) et retirer l'objectif plastique. L'ampoule



(H) peut alors être enlevée de son emplacement.

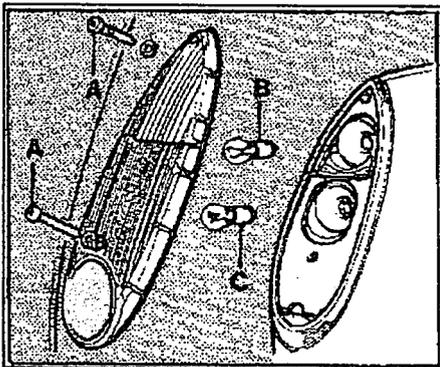
Assurez-vous que l'objectif plastique a correctement été remonté.

Répétiteur d'indicateur de direction

Pour remplacer une ampoule, enlever la vis de retenue (J) et soulever l'objectif plastique (K). L'ampoule à baïonnette (L) peut alors être retirée. En remontant l'objectif, s'assurer que la cavité de l'objectif plastique s'engage correctement sous l'étiquette, sur le socle de la lampe.



Remplacement & Données



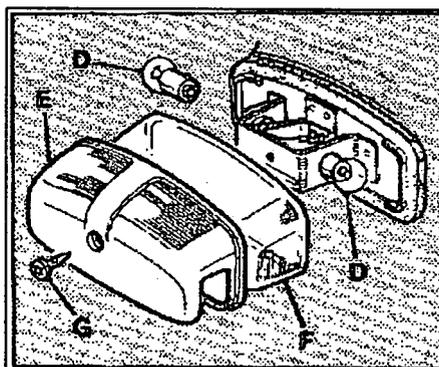
Feux d'arrêt et de direction

Pour remplacer une ampoule, enlever les deux vis (A) maintenant le cache. Les ampoules à baïonnette (B) et (C) peuvent alors être enlevées.

Notez que l'ampoule d'arrêt à filament double (C) possède des épingles de placement pour assurer un remplacement correct dans le détendeur de l'ampoule.

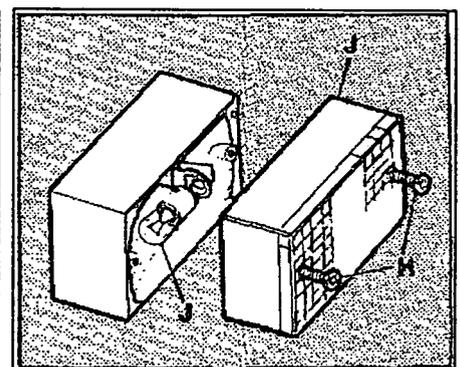
Feux d'arrêt supérieur

Pour remplacer l'ampoule, dévisser les vis de retenue de chaque côté du socle de la lampe et retirer l'ensemble de son support au maximum de la longueur totale du câble électrique. Déclipser le cache plastique (le plastique se retire en faisant pression). L'accès à l'ampoule est maintenant possible à l'avant du socle. Remonter tout l'ensemble en suivant la méthode inverse.



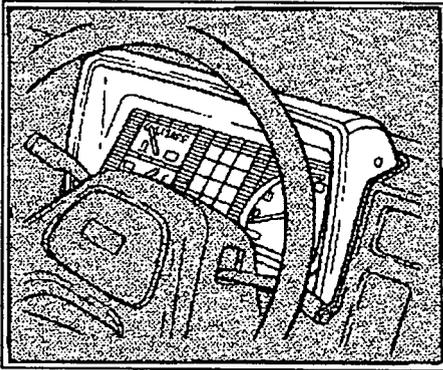
Lampe de plaque d'immatriculation

La lampe de plaque d'immatriculation ne fonctionne seulement que lorsque les veilleuses sont en marche. Les doubles ampoules à baïonnette (D) ainsi que l'entourage plastique (E) et le verre (F) peuvent être enlevés après le desserrage de la petite vis de retenue (G).



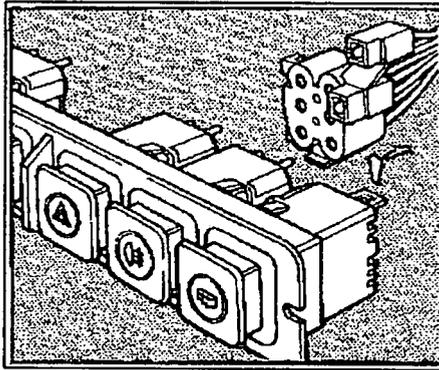
Phare de recul et feux anti-brouillard

Pour accéder à l'ampoule, dévisser les deux vis (H) et enlever le cache plastique (I). Enfoncer et tourner l'ampoule (J) pour l'enlever. Placer une nouvelle ampoule, puis remettre le cache plastique et serrer les vis de retenue.



Lampes des voyants lumineux

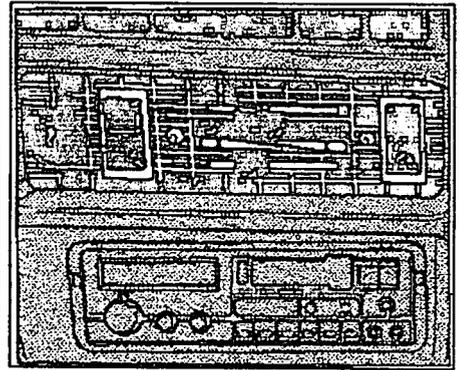
Nous recommandons à ce que le remplacement des voyants de dangers ou des ampoules d'illumination soient changées exclusivement par votre agent/revendeur agréé.



Lampes des boutons-poussoirs

L'accès derrière les boutons-poussoirs est possible en retirant les deux vis de fixation.

L'ensemble du boîtier peut être ensuite tiré en avant et être complètement libéré en débranchant les connecteurs multibroches. Chaque connecteur porte une ampoule d'illumination pour chaque bouton-poussoir qui peut être enlevée en la tirant simplement de son support. Les supports des ampoules internes contenus dans les têtes des boutons-poussoirs peuvent être débranchés et leurs ampoules être remplacées de la même façon que celle décrite juste au-dessus. Les blocs des boutons-poussoirs eux-mêmes peuvent être libérés de leurs emplacements en serrant vers l'intérieur les deux oreilles en plastique et en retirant l'unité vers avant et fortement.



Panneau de chauffage

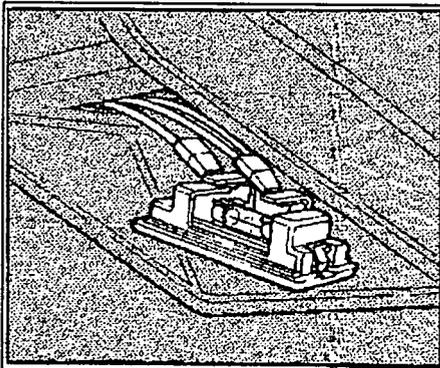
Le déplacement du panneau permet d'accéder aux ampoules suivantes :

- _ illumination de la commande de chauffage
- _ illumination de l'allume-cigare
- _ illumination du bouton de ventilation côté passagers
- _ illumination du bouton de ventilation côté conducteur

Tirer les deux caches noirs plastique des glissières de réglages de leurs leviers. Enlever les quatre vis de retenue du panneau externe et les deux autres vis intérieurs, puis retirer le panneau. Les ampoules mentionnées ci-dessus sont maintenant aisément accessibles afin de les remplacer.

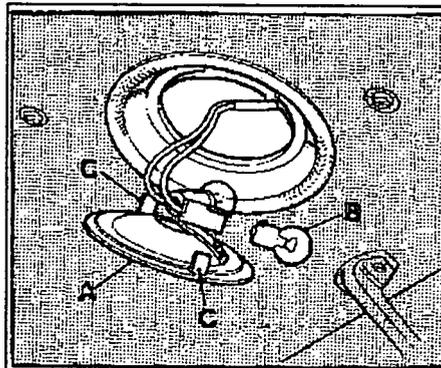


Remplacement & Données



Lampe de la console du plafonnier

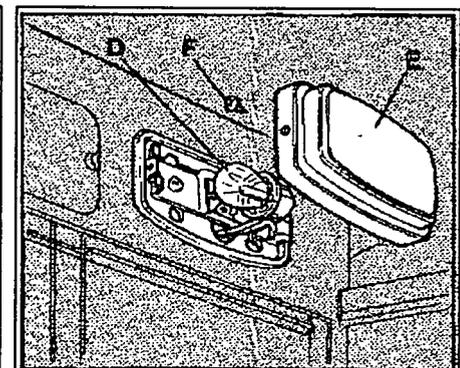
L'ampoule est accessible pour son remplacement en retirant le boîtier plastique.



Lampe du boîtier extérieur "TAXI"

La console du plafonnier doit être enlevée pour accéder à la lampe du boîtier extérieur "TAXI" situé sur le toit du véhicule. Retirer les deux vis fixant le haut de la console au toit, et la faire glisser soigneusement vers vous, puis la laisser suspendre grâce aux câbles.

Faites sortir la base circulaire où est fixée l'ampoule (A) et remplacez l'ampoule défectueuse (B). S'assurer que les arrêts (C) de la base circulaire s'engagent correctement en remontant l'ensemble. Remplacez la console sur son support au dessus du retroviseur et remettez les vis de fixation.

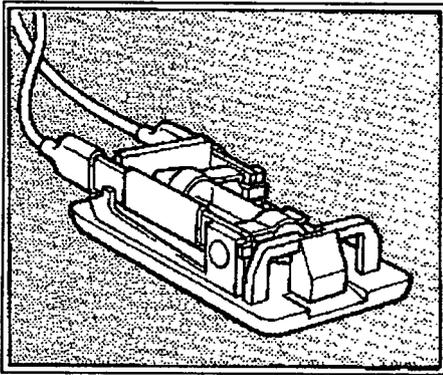


Lampe intérieure côté conducteur

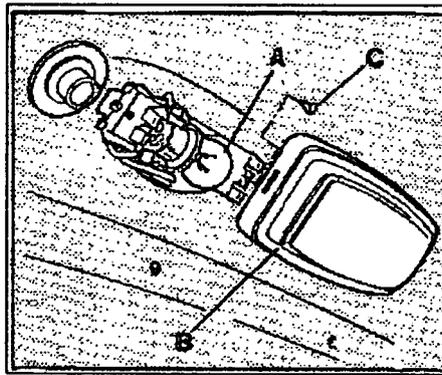
Une ampoule à baïonnette double-filament (D) est fixée et le verre et le socle (E) peuvent être enlevés après dévissage de la petite vis de retenue (F).



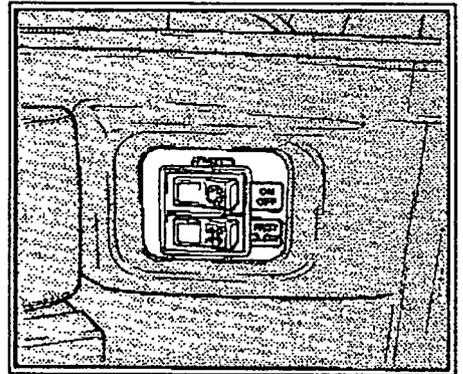
Remplacement & Données



Lampes de courtoisie avant et arrière
L'ampoule est accessible pour son remplacement retirant le cache plastique blanc transparent de la lampe.



Lampes intérieures côté passagers
Une ampoule à balonnette à double-filament (A) est fixée et le verre et le socle (B) peuvent être enlevés après dévissage de la petite vis de retenue (C) hors du socle.



Commandes de chauffage côté passagers - illumination

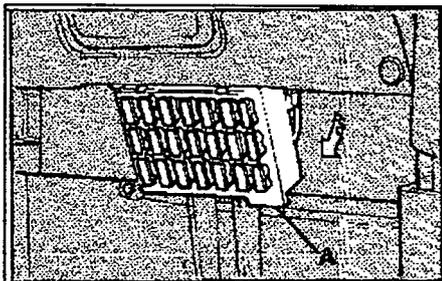
Pour changer une ampoule dans l'un ou l'autre des deux commutateurs, le panneau tenant les deux boutons doit être enlevé. Les branchements sont pris dans la cloison du conducteur. Les blocs électriques des boutons peuvent être retirés en enfonçant les deux oreilles en plastique et en tirant sur l'ensemble. Le support de l'ampoule peut être débranché et l'ampoule être remplacée en la tirant de son support.

Bouton d'ancrage du fauteuil roulant

L'ampoule est une pièce intégrale du commutateur et n'est pas remplaçable séparément. Pour remplacer le commutateur, enlever l'ensemble du boîtier de la cloison, retirer les connecteurs (cosses) et relier le nouveau commutateur. Le nouveau commutateur peut être remonté dans la cloison.



Remplacement & Données



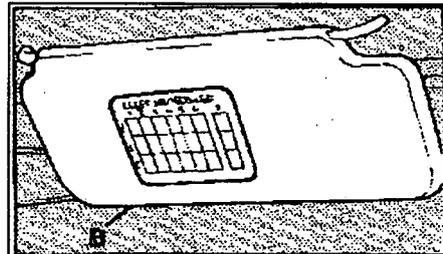
Fusibles

La boîte de fusibles (A) est située sous le tableau de bord, du côté droit et peut être libérée en déplaçant vers la gauche le levier de maintien situé au côté gauche du boîtier.

La valeur de chaque fusible est marquée sur chaque corps de fusible.

Une étiquette fournissant l'identification, la disposition et l'ampérage de chaque fusible est situé au dos du pare-soleil conducteur (B).

Si un nouveau fusible « cède » immédiatement et si la cause du problème ne peut pas être trouvée, faites examiner l'équipement par un revendeur. Une boîte entière de fusibles neufs devrait être à proximité à tout moment. Le boîtier de fusibles contient un certain nombre de fusibles de rechange. Remplacer toujours un fusible abîmé par un fusible d'un même ampérage, jamais d'une valeur supérieure, car peut endommager le circuit électrique ou faire surchauffer les câblages.



		FUSE BOX LAYOUT RATINGS								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	FRONT LAMP	7.5 A	7.5 A	10 A	10 A	15 A	15 A	7.5 A		
B	STOP LAMP	7.5 A	7.5 A	15 A	15 A	3 A	10 A	7.5 A	30 A	
C	FRONT LIGHTS	20 A	20 A	15 A	20 A	10 A	10 A	20 A	10 A	

Le fusible auxiliaire correspondant à l'emplacement "8C" est utilisé pour les vitres électriques (si équipées). Le fusible à l'emplacement "2C" correspond également à la lampe située dans le coffre.

Sur les modèles de conduite à gauche, le fusible à la position "8C" a une correspondance de 30 ampères et le fusible à la position "9B" est omis.



Remplacement & Données

Remplacement d'ampoules

	Type	Watt	Pièce n°
Phares - Halogène.....	Baïonnette	60/55W	Lucas LLB 472
Lampes latérales.....	Baïonnette	5W	GLB 501
Clignotants avant.....	Baïonnette	21W	GLB 382
Clignotants répéteurs.....	Baïonnette	4W	GLB 233
Feux stop et feux arrières.....	Baïonnette	5/21W	GLB 380
Clignotants arrières.....	Baïonnette	21W	GLB 382
Lampe plaque d'immatriculation.....	Baïonnette	5W	GLB 989
Feux anti-brouillard arrière.....	Baïonnette	21W	GLB 382
Feux de recul.....	Baïonnette	21W	GLB 382
Eclairage tableau de bord.....	Capless	Vert	ADV 7583
Voyants d'alerte tableau de bord			
Clignotant gauche.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Clignotant droit.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Commande principale.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Réservoir d'eau.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Pression d'huile.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Batterie.....	Capless	1,2W	GLB 713
Freins.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Boutons poussoirs			
Feux de détresses.....rouge.....	Capless	1,2W	ADU 7584
Feux anti-brouillard.....ambre.....	Capless	1,2W	ADU 7585
Chauffage arrière.....ambre.....	Capless	1,2W	ADU 7585
Bouton d'éclairage.....vert.....	Capless	1,2W	ADU 7583
Boutons en façade			
Distribution d'air côté conducteur.....	Capless	1,2W	Lucas 286
Ventilation côté conducteur.....	Capless	1,2W	Lucas 286
Allume-cigare.....	Baïonnette	2,2W	GLB 987
Illumination du tableau.....	10mm Capless	24V 3W	Lucas 505

	Type	Watt	Pièce n°
Enseigne intérieure "HIRE".....	Capless	1,2W	Lucas 286
Voyants alarmes à droite du volant.....	Rouge		600327
	Ambre		600328
	Vert		600329
Console du plafonnier			
Illumination de la cabine.....	Festoon	10W	Lucas 265
Boîtier extérieur "TAXI".....	- ampoule simple Baïonnette	36W	GLB 57
	- ampoule double Baïonnette	18W	603557
Horloge.....	Baïonnette	1,2W	ADU 6262
Lampe côté conducteur.....	Baïonnette	5/21W	GLB 380
Lumière de courtoisie avant/arrière.....	Festoon	5W	Lucas 239
Lampes côté passagers.....	Baïonnette	5/21W	GLB 380
Ventilation côté passagers.....	Capless	1,2W	Lucas 286
Voyants blocage des portes			
côté passagers.....	Rouge	2W	JHM 927
Bouton d'accroche fauteuil roulant.....	Rouge		600329



Remplacement & Données

Spécifications générales

Les spécifications de votre véhicule peuvent changer selon les besoins du marché et d'un modèle à un autre. Le fabricant se réserve le droit de changer la spécifications des caractéristiques avec ou sans notifications préalable et ce, à tout moment. Cette politique de changement concernant les produits fournis par les fabricants peut impliquer des changements principaux comme mineurs vis à vis des spécifications actuelles du véhicule. Malgré tous nos efforts afin d'assurer l'exactitude des notifications contenues dans ce manuel, notre responsabilité pour des inexactitudes ou pour les conséquences qui en résulteraient ne pourra être engagée par le fabricant ou le revendeur qui ont fourni ce manuel. Durant la période de rodage de certaines pièces, certains ajustements peuvent ne pas correspondre aux chiffres de cette liste détaillée. Ils vous seront communiqués par votre revendeur du service gratuit après-vente.

Moteur	
Type.....	Diesel
Nombre de cylindres.....	4
Alésage.....	96mm (3,781 ins)
Course.....	92mm (3,662 ins)
Puissance.....	2664 cc
Dégagements des culbuteurs / valve.....	0,35mm (0,14 ins)
Ratio de compression.....	21,8 : 1
Ordre de mise à feu.....	1, 3, 4, 2
Filtre à huile.....	Parts No 800018
Filtre à air.....	Parts No 800189
Système Diesel	
Filtre à gasoil.....	Parts No 800181
Pompe à injection : Manuelle.....	Parts No 800238
Pompe à injection : Automatique.....	Parts No 800239
Injecteurs.....	Parts No 800203
Bougies de préchauffage.....	Parts No 800189

Boîte de vitesse	
Transmission manuelle.....	2 Litres (3,52 pints)
Transmission automatique.....	7 Litres (12,32 pints)

Axe arrière

Contenance en huile..... 1,25 Litres (2,25 pints)

Electricité

Alternateur : Manuel..... Parts No 800430
 Alternateur : Automatique..... Parts No 801142
 Starter moteur..... Parts No 800463

Direction

Rayon de braquage (d'un bord à l'autre)..... 7,62m (25 ft)
 Pincement des roues avant..... 1,5-2,5mm (1/16-3/32 ins)
 Jeux des roulements avant..... 0,025-0,152mm
 (0,001-0,006 ins)

Pneus

Dimensions et type..... 175 R 16 'C' 6PR Radial ply
 Pressions..... Avant 2,6 bar (38 p.s.i.)
 Arrière 2,5 bar (36 p.s.i.)

Dimensions principales

Longueur globale..... 4,558m (14ft 11^{7/8} ins)
 Largeur globale..... 1,75m (5ft 8^{7/8} ins)
 Hauteur globale..... 1,765m (5ft 9^{1/2} ins)

Capacités

Carter huile moteur (incluant le filtre)..... 6,25 Litres (11 pints)
 Filtre à huile moteur..... 0,7 Litres (1,23 pints)
 Réservoir gasoil..... 54,5 Litres (12 gallons)

Liquide réfrigérant

Système sec
 Après vidange du radiateur et du moteur..... 10 Litres (17,6 pints)
 Remplissage
 Après vidange du radiateur uniquement..... 3,6 Litres (6,3 pints)
 Anti-gel..... L.T.I. Long Life Coolant





Pièces et accessoires d'entretien

Les pièces d'origine London Taxis International Limited sont conçues et examinées spécifiquement pour votre véhicule et sont soutenues par la garantie du fabricant. La garantie London Taxis International ne s'appliquera pas si vous adaptez des pièces non conformes ou non homologuées et qui peuvent ensuite entraîner de sérieux préjudices à votre véhicule.

Lorsque vous communiquez avec votre revendeur, indiquez toujours le numéro de châssis et le numéro de moteur de votre véhicule.

La sécurité de votre véhicule peut être altérée si d'autres pièces que les pièces d'origines sont utilisées. Dans certains territoires, la législation interdit l'usage de pièces qui ne correspondent pas aux spécifications du fabricant. Les propriétaires achetant des accessoires ou pièces pour leur véhicule doivent vérifier qu'ils répondent aux exigences en vigueur dans le pays concerné.

Identification

Lorsque vous communiquez avec votre revendeur, indiquez toujours le numéro du véhicule, du châssis, et du moteur que vous trouverez comme précisé ci-dessous :

Numéro d'identification du véhicule (VIN).

Embouti sur une plaque fixée au côté gauche du réservoir d'expansion du système de refroidissement.

Numéro du châssis.

Embouti sur une plaque fixée au niveau de la rigole d'eau de pluie, sous le pare-brise avant.

Numéro du moteur.

Embouti du côté gauche du bloc-cylindres, à côté de l'alternateur.



Notes

